

# Літаратурная Беларусь

Выпуск №11  
(183)  
(лістапад)

КУЛЬТУРНА-АСВЕТНІЦКІ ПРАЕКТ

novychas.online



ЭСЭ: згадкі Алеся ЖУКА пра колішні Дом творчасці пісьменнікаў «Каралішчавічы», старэйшых калегаў і сяброў..... с. 2

ДЫЯЛОГ: «Я пісаў праўду» — працяг гутарак Юрася ЗАЛОСКІ з Народным пісьменнікам Беларусі Васілём БЫКАВЫМ..... с. 3

ПРОЗА: апавяданне-алегорыя Лявона ВАЛАСЮКА «Раніца ў старым горадзе»..... с. 4

ПАЭЗІЯ: вершаваная нізка «Спадчыны сад» Алеся КАСКО..... с. 5

ЧЫТАЛЬНЯ: раздзел з новай кнігі Віктара САЗОНАВА «У цэнтры Еўропы»..... с. 6, 7

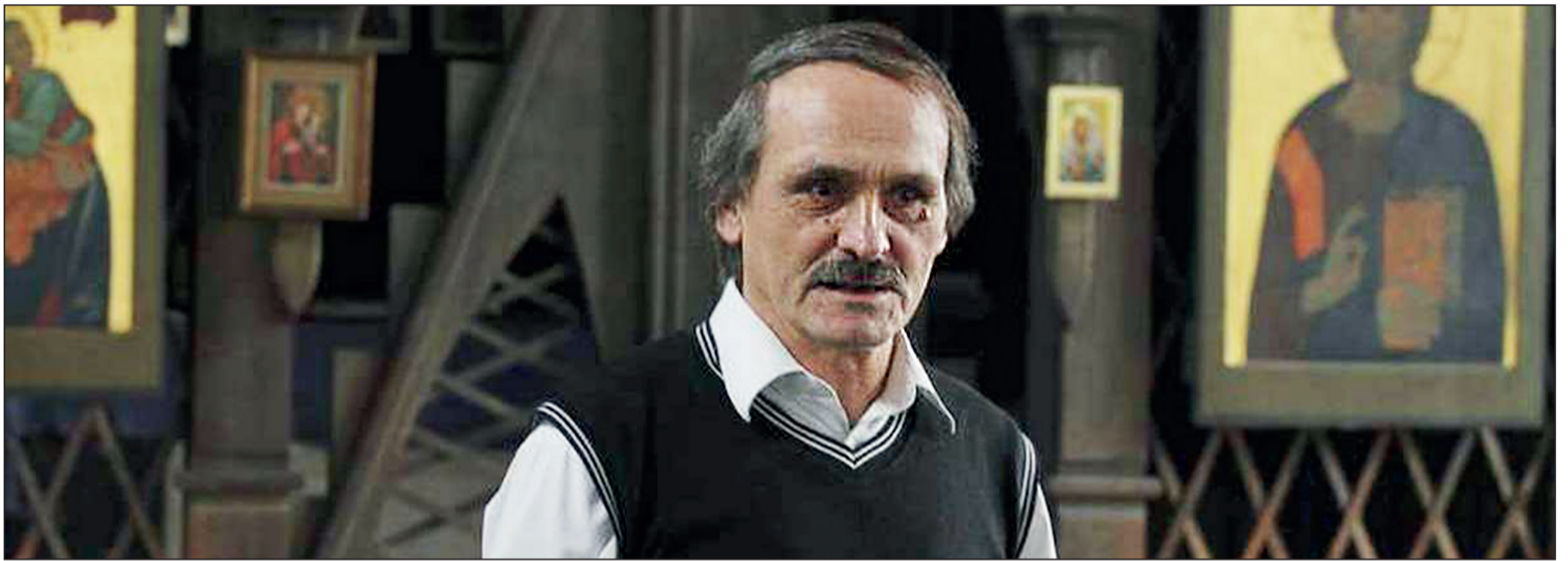
ПАЭЗІЯ: новыя вершы Марыі БАРАВІК..... с. 8

ПРОЗА: фантастычнае апавяданне Сяргея БЕЛАЯРА «Народная ініцыятыва»..... с. 9, 10

КРЫТЫКА: рэцэнзіі АК на кнігу «Хведар Ільшэвіч. Выбранае» і Яўгена ВАПЫ на «Генетычны алфавіт» Віктара САЗОНАВА..... с. 11

СВЕТ: сусветныя літаратурныя навіны месяца..... с. 12

Foto gants-region.info



Васіль ДЭБІШ

**10 снежня 2021 года вядомаму беларускаму пісьменніку Алеся Каско споўнілася 67 гадоў. На жаль, цяжкая хвароба заўчасна абарвала яго жыццё...**

## Кругабег Светлай памяці Алеся Каско (1951—2017)

Алесь Канстанцінавіч нарадзіўся ў вёсцы Чудзін Ганцавіцкага раёна 10 снежня 1951 года. Скончыў філфак Брэсцкага педагагічнага інстытута імя А. Пушкіна, працаваў настаўнікам у роднай вёсцы, карэспандэнтам Жабінкаўскай раённай газеты «Сельская праўда», рэдактарам на Брэсцкай абласной студыі тэлебачання, старшынём абласнога аддзялення Саюза беларускіх пісьменнікаў. Аўтар кніг паэзіі «Вестка» (1979), «Скразная лінія» (1982), «Набліжэнне» (1989), «Час прысутнасці» (1994), «45» (1996), «Трохкроп'е» (2001), «Нічога больш» (2011), «Прыадкінуты небасхіл» (2012), «Межавыя знакі» (2014), «Кругабег» (пасмяротная) (2018), кніг для дзяцей «Два сонцы» (2004), «Чыстага ўсё нячыстае баіцца» (2007). Лаўрэат літаратурнай прэміі імя Аркадзя Куляшова, абласной прэміі імя Уладзіміра Калесніка. Жыў у Жабінцы. Памёр 25 кастрычніка 2017 года...

Ён жыў самааддана і самаахварна. Непрыручаны і ахварны — быў пажаданы і невыносны. Рыцар паэзіі. Яму б нарадзіцца ў іншы час, у пару рыцарскіх турніраў і паходаў, калі такія паняцці, як гонар, сумленне, любоў і нянавіць ляжалі ў аснове ўсяго жыццёвага ладу непахісных абаронцаў сям'і і Айчыны.

Чытанне яго вершаў — асаблівая асалода размовы з палаткамі і лясамі, сінім небам і рэчкай, размова з часам і прасторай, дзе «Дол спапяляны. І ў чэзлай траве./ Неба пустое — без жаўрукоў,/ жыта сухое — без васількоў...». Абазначыўшы яшчэ на зары паэтычнай творчасці сваім жыццёвым крэдам служэнне Радзіме і прыгажосці, паэт не здрадзіў яму ні паэтычным радком, ні кампрамісным учынкам.

Яго не стала. І ў кватэры зрабілася няўтульна, асірацелі сцены, якія спрабавалі адгарадзіць яго ад свету, асірацела Беларусь без яго напорыстасці, невы-

носнасці, без яго самога — абпаленага, незахінутага, з аголеным нервам.

Дзень развітання з паэтам... Ясна памятаю. Я сядзеў каля труны. Твар Алеся быў нязвыкла спакойны, прыміраны, ціхі і строгі. Жалобны момант, здавалася, узвялічваў асобу творцы, падымаў яе над светам мітусні і жыццёвых звяг. Людзей было шмат. Усе стаялі моўчкі. Ніхто не плакаў, хіба снежаньскі сівер за акном, бо памёр яго брат. Памёр не ад анкалагічнай хваробы, як пазначана ў даведцы аб смерці, а, на думку родных, сяброў, проста знаёмых — ад таго, што вельмі блізка да сэрца прымаў клопаты іншых людзей, балюча рэагаваў на ўсе загані і несправядлівасці гэтага свету.

*Творцам сам выток і вынік,  
каб душу — ці быць, ці не! —  
з фарбамі змяшаць і выняць  
ды распяць на палатне.*

Мудрасць і досвед, вынесеныя з практытага ім часу, паэт пазначыў у сваіх вершах філасофіяй светаіснавання:

*Гэта пэўна, гэта існа:  
свет не згіне, век міне;  
гэтым далям, гэтым высям  
існаваць пасля мяне.*

У Алеся Каско было многа сяброў і проста знаёмых. Але, на маю думку, у душы паэт заставаўся адзінокім. Паглыбленым у самога сябе. Ён існаваў у іншасвеце. Худы і тонкі, з нязменнай цыгарэтаў у руках. Курьў часта і падоўгу, увесь час аб нечым думаючы. Што яго непакоіла? Пра што згадваў? Па чым смуткаваў?..

Ён быў шчыры і, галоўнае, прыныцпы- вы. А хвароба давала пра сябе знаць усё больш і больш. Дарэшты схуднелы. Невылечна хворы. Адзінокі. Але недасяжна велічны ў духоўным парыве.

Залатазвонам гучыць яго голас у апошнім прыжыццёвым зборніку:

*Як бы доўга ні жыць — не дажыць  
да канца... Зноў і зноў паўстае перад намі  
грыўка спелых жытоў — недажын,  
што асыплецца ветрам,  
прыб'ецца дажджамі.*

*От бы ўсё — ад зярнят да расы —  
зберагчы і напоўніцу ўсім наталіца!  
Дакахаць, дапісаць... Папрасіць  
даравання ва ўсіх, з паміраннем змірыцца.*

Паэтычны талент Алеся Каско — відавочны. Радкі яго вершаў шчырыя і натуральныя. Гэта самабытнае стылістычнае ткацтва, у якім увасоблена глыбокая філасофія нашага сённяшняга зямнога жыцця — вобразная, маляўнічая, яркая праўда роднага краю, дзе кожнае слова прапушчана праз уласнае сэрца, народжана душэўным і фізічным болем.

Паэзія Алеся Каско самай высокай пробы, іскрыста-імгненая, нібы сполахі маланкі, што выхопліваюць са змроку невясёлыя малюнкi нашай зямной долі. Вершы Алеся Каско своеасаблівыя, разняволеныя, паяднаныя з праўдай жыцця. Творчую індывідуальнасць паэта ахарактарызаваць складана. Постаць ягонага лірычнага героя надзвычай супярэчлівая: ён нязмушана-далікатны, чуйны, датклівы. А то і выключна жорсткі. Шчыры, як дзіця, і легкадумна-хітраваты. Ён шматаблічны і непрадказальны.

*Яшчэ над першым словам біцца:  
і потым грунт яго крапіць,  
і карань вынатужваць, быццам  
пад ім прамаці ўсіх крыніц —  
радкоў глыбокіх, свежых, важкіх,  
што ад чакання знемаглі,  
каб выплыніць табе на аркуш  
і золата, і соль зямлі...*

Паэзія Алеся Каско — рэч далікатная, дзе не ўсё можна пакратаць, агледзець з усіх бакоў. Яна як завеса марыва над затокаю, такога густога, што, колькі не ўзірайся, так і не ўбачыш услаўленага безліччу пёраў зваблівага аквамарыну.

*Першы прыцемак, трымценне  
чашы скрушанае, а ў ёй  
ледзь улоўны пльўкі цень мой  
ды мінулае маё.*

*Ды — з завеі. З кругабегу  
заблукалыя ў акно —  
камячкі сівога снегу  
апускаюцца на дно.*

*Набрыняе. Перабродзіць  
разам з імі мой настрой.  
І змяркальны дзень народзін  
памяну журбой густой.*

*Ледзь прыгублю — вее дымам,  
над якім нябёсаў сінь  
абячала хоць на момант  
хоць на хвілю ўваскрасіць.*

*Зараз кволіцца ў спагадзе  
і знікае, не ўтрымаць,  
просінню апошняй радзіць  
мне і памяць знебываць.*

*З новага адліку часу  
рэдка будзе сінь відна,  
снег запоўніць гэту чашу.  
выпітую мной да дна.*

Шчыміць сэрца. Цяжка ад таго, што больш не адчужаем поціск яго рукі, не пачуем разумную параду, не зможам падзяліцца сваімі радасцямі і сумненнямі. Вечная светлая памяць!

Вершы Алеся КАСКО  
чытайце на старонцы 5.

# Каралішчавічы, лес...



Алесь ЖУК

Упершыню ў Дом творчасці пісьменнікаў «Каралішчавічы» патрапіў будучы студэнтам у 1970 годзе дзесьці ў канцы лютага ці на пачатку сакавіка.

З Юркам Голубам пражылі мы ў гасцінным драўляным дамку два тыдні. Здарылася так, што на тую зіму я застаўся бяздомным пасля вяртання з вёскі з перадыпломнай практыкі. Жыў «зайцам» у інтэрнатах то на Паркавай магістралі, то на Свядлова, дзе Рыгор Семашкевіч, які пасля жаніцьбы пасяліўся на прыватнай кватэры, трымаў за сабой месца.

«Зайцавалі» мы весела, бо падабралі да сябе ў пакой і Міхася Стральцова, які ў той час перажываў не лепшыя часіны ў сваім жыцці. Аднак з надыходам вясны набліжалася і абарона дыплама, трэба было пісаць дыпломную работу. Вось тады мы з Юркам і ўспомнілі, што ходзім у маладых пісьменніках, а маладымі ў міжсезонне даюць бясплатныя пучэўкі ў Каралішчавічы.

У Саюзе пісьменнікаў на Энгельса, 9, былым «кубэўскім» доме, сакратар Саюза пісьменнікаў Іван Пятровіч Шамякін учыніў на нашых заявах адну рэзалюцыю на дваіх:

«Дазвольце паэтам Голубу і Жуку пучэўкі ў Дом творчасці тэрмінам на два тыдні».

Падарыла «Каралішчавічы» Саюзу пісьменнікаў Беларусі кіраўніцтва рэспублікі. Пабудаваны гэты лясны ўтульны двухпавярховы дамок быў палоннымі немцамі як паляўнічая дача, распараджаўся якой Прэзідыум Вярхоўнага Савета БССР. Ад горада на той час «Каралішчавічы» былі кіламетраў за сорок, і дзічыны там хапала. Ды яшчэ і ў сямідзясятых ў каралішчавіцкім лесе можна было сустрэць і ласёў, і дзікоў. Перастаў домік быць паляўнічай дачай пасля таго, як старшыня прэзідыума Нічыпар Наталевіч патрапіў у няміласць і быў вызвалены ад займаемай пасады.

У тыя пасляваенныя гады нешматлікаму Саюзу пісьменнікаў гэта быў сапраўдны падарунак. Летам у «Каралішчавічы» можна было прыехаць разам з дзецьмі, ды і развартлівыя кіраўнікі тагачаснага Літфонда ўмелі клапаціцца пра тое, каб болей-меней накармаць пісьменнікаў, здабывалі не толькі бочкі з селядцамі, а нават і япручка з суседняга калгаса. Мае адногодкі і цяпер з цеплынёю ўспамінаюць тыя каралішчавіцкія наведванні, памятаюць, як на прагаліне перад будынкам вечарамі распальваў вогнішча Міхась Лынькоў і частаваў дзетвару цукеркамі. Прыязджаў у «Каралішчавічы» папрацаваць і пахадзіць па лесе Якуб Колас.



Фота Аксаны Данільчык

Ваколцы Каралішчавічэй

У час майго першага наведвання пра гэта сведчыла мемарыяльная дошка на будынку і старая яліна па дарозе ў сталяўку, лавачка пад ёй, на якой Якуб Колас любіў адпачываць. Усё гэта было абгароджана тоўстым дэкарэтыўным ланцюгам.

Калі стаў членам Саюза пісьменнікаў, не меў асабліва часу ездзіць у «Каралішчавічы», ды і патрэбы такой не было, і пацягнуць старэйшых пісьменнікаў, якія лічылі абавязковым пабыць у Доме творчасці і адмовіць якім у пучэўцы вясной, летам і напачатку восені было проста немагчыма. Нават калі адкрыліся магчымасці набыць пучэўкі ў Дамы творчасці ў Кактэбелі, у Дубулты, у Гагры, а потым і ў Піцунду, старэйшыя пісьменнікі ўсё роўна ехалі ў Каралішчавічы. Тут у іх было сваё кола, свае зацятыя паядынкі ў бильярд, ды і ўнукаў таксама можна было вывезці на прыроду: акрамя галоўнага корпуса к гэтаму часу было пабудавана некалькі летніх фінскіх домікаў.

Яны нават мелі і ўласныя імёны — тых, хто займаў іх улетку. Адночы здарылася пабыць мне ў Каралішчавічах дзесьці ў верасні. Надвор'е было цудоўнае, ды і кантынгент, як гаворыцца, для мяне ўражлівы. З акна майго пакойчыка на верандзе можна было пабачыць, як выходзіў на прагулянку Ніл Гілевіч, з дыхотўным кіем, велічны, няспешны, а следам з ім выбіраўся з арэхам кіечкам Вячаслаў Адамчык. Ён кіраваўся ў лес за шашу, дзе можна сустрэць і паглядзець на лася, якога аднойчы Вячаслаў Уладзіміравіч паспрабаваў напалохаць: махнуў кіечкам і паспрабаваў ступіць да зверу. У адказ лось нагнуў галаву і грабнуў зямлю капютом. Давялося Вячаславу Уладзіміравічу спачатку адступіць, а потым, азірнуўшыся, уцякаць з задарожнага лесу. Расказаў мне пра гэта Вячаслаў Уладзіміравіч з нейкай гарэзлівай хлапчукоўскай весалосцю, пабліскаваючы залатым зубком. У тую восень ён пісаў «Чужую бацькаўшчыну».

Размашыста, таксама з кіем, выходжаў свае кіламетры Сяргей Грахоўскі. З Сяргеем Іванавічам мне адвяхоркамі даводзіла-

ся прагульвацца, і няспешна. Ён расказаў пра перыпетыі свайго жыцця, пра сяброў-пісьменнікаў, рэпрэсаваных і знішчаных, пра саю дружба з братамі Шашалевічамі. Тады былыя вьязні Гулагу не былі ўпэўнены, што дажывуць да таго часу, калі пра тое можна будзе напісаць. Сяргей Іванавіч дажыў і напісаў.

Часам атрымоўваліся і прагулянкі агульнай кампаніяй. Тады былі суцэльныя жартачкі, вясёлыя расказы пра амаль неверагодныя прыгоды з пісьменніцкага жыцця.

Сведкам таго, што гэтыя расказы не чыстыя выдумкі, быў і выпадак, які перажылі мы з Юркам Голубам у сваё першае наведванне Каралішчавічэй. У той час там жыў Піліп Сямёнавіч Пестрак, прыехаў ён надвяхоркам. Яго ўжо з нецяргпеннем чакаў Васіль Бурносаў. Вечарам яны пачалі адзначаць прыезд Піліпа Сямёнавіча. Адзначалі гуртоўна, амаль ці не да ранку. Пакой Піліпа Сямёнавіча быў праз сценку з пакоем Юрка. Таму міжволі давялося чуць, як і спрачаліся яны, а потым і песні спявалі і нават пускаліся ў скокі. А ў сталойцы мы сядзелі за адным сталом з Пестраком, насупраць яго. Называў ён нас абагулена — філфакі. Таго ранку Піліп Сямёнавіч у сталойку не прыйшоў. Прыйшоў Бурносаў, нешта крыху пакаляваў сам, і ў талерцы, накрытай другою талеркаю, панёс сняданак у пакой Піліпа Сямёнавічу. Сам Пестрак прыйшоў толькі на абед. Тут трэба сказаць, што якраз у гэты час на старонках «ЛіМа» ішла вельмі вострая дыскусія, у самым разгары была непрымірымая спрэчка Піліпа Пестрака і Уладзіміра Карпава — хто з іх сапраўдны раманіст, а хто не.

Піліп Сямёнавіч павітаўся, сеў і ў чаканні стравы вырашыў патлумачыць нам прычыну сваёй ранішняй адсутнасці.

— Ведаеце што, філфакі, я сёння ўсю ноч чытаў раман Карпава. Які жак! Дасюль галава аж трашчыць!

Не ведаю, як толькі мы ўтрымаліся ад рогату і не спаўзлі пад стол, потым доўга яшчэ жартавалі пры адпаведнай нагодзе: а ці не пайсці нам «пачытаць» Карпава...

Але сапраўдныя мае Каралішчавічы пачаліся пасля таго, як я адкрыў іх для сябе зімою, дзесьці напрыканцы лютага — пачатку сакавіка. Тады яшчэ зімою ў Стайках трэніраваліся лыжнікі, і па каралішчавіцкім лесе імі былі накатаны шматкіламетровыя лыжны, а на іх такія крутыя пагоркі, не толькі роўныя трасы. І жывая была яшчэ традыцыя старэйшых пісьменнікаў хадзіць на лыжах, аматарам якіх быў той жа Грахоўскі. Міколу Паўлавіча Лобана памятаю на лыжах, не кажучы пра таго ж Бураўкіна і іншых маладзейшых. Ды тады яшчэ і ў самім Доме творчасці быў запас лыжаў, праўда, старога веку, з мяккімі мацаваннямі. Таму сапраўдныя аматары прывозілі лыжы з дому.

І цяпер успамінаю тыя каралішчавіцкія лыжы як нешта самае светлае ў сваім жыцці, як коней дзяцінства, на якіх мы хлапчукамі ляталі па палявых дарогах. І самыя яркія — гэта начныя праходкі на лыжах. Поўня, відно, як удзень, але ж не параўнаеш дзённае святло з месячным. Марозік. Лёгенькі іней на галінках. Цішыня і відната, і ты адзін, і лес, і снег. Марознае паветра балюча-прыемна поўніць грудзі, а калі ўніз з пагорка — нешта сваё шэпча на вуха вецер.

У зімовыя вечары неяк асабліва цёпла і ўтульна было ў драўляным доміку, павяляла цяплом вясковае хаты. У холе другога паверха стаялі паўз сцены канапы, крэслы, на сталевялікі электрычны самавар. У

гэтым холе традыцыйна збіраліся паглядзець праграму «Час» амаль усе насельнікі. Была такая завязэнка: абавязкова глядзець праграму «Час», а пасля піць чай і проста гаварыць ці слухаць цікавых людзей, да прыкладу, акадэміка Турбіна.

Прэстыжна было прыеджаць у Каралішчавічы, калі былі яны яшчэ ў сіле.

Пабудавалі лазню, у якую пісьменнікі прыеджалі з Мінска. Ды і працавалася там добра, калі прыеджаеш на пару тыдняў і яшчэ адпачываеш на адзіноце.

Аднак час і прагрэс рабілі сваю справу. Усё больш і больш прываблівалі пісьменнікаў сучасныя камфортныя Дамы творчасці, ды і ў нас пабудавалі сучасны камфортны Дом творчасці «Іслач». Як гаварылася, усесаюзнага кшталту, хаця вялікага наплыву адпачываючых з братніх рэспублік не атрымалася.

Масква надалей адмаўлялася фінансаваць Каралішчавічы. А з пачаткам будаўніцтва новага Дома творчасці пачаўся заняпад старога. На пасады дырэктара траплялі выпадковыя людзі, перастала працаваць лазня, пачаў разбывацца штат.

У апошні раз я быў у Каралішчавічах ці не ў апошнюю зіму іхняга існавання. Там было ўжо пустэльна, здаецца, прыехалі толькі Рыгор Няхай, Авяр'ян Дзеружынскі, магчыма, Сяргей Грахоўскі. І Мікола Улашчык. Калі я спытаўся ў Мікалая Мікалаевіча, чаму ён тут, а не ў той жа «Іслачы», ён патлумачыў, што якраз піша кнігу-даследаванне пра сваю родную вёску Віцкаўшчына, і тут яму больш імпануе працаваць.

З усяго штату і засталася толькі што стра-гаспадыня Данута ды малады вусаты мужчына-кухар. Ён сам калоў дровы, распальваў пліту, падаваў нам на стол, мыў посуд. Аднак у будынку было напалена, працаваць было можна, і я даседзеў да канца тэрміну, хаця лыжы для мяне ў Каралішчавічах былі скончаны: спартсмены цяпер ужо трэніраваліся ў Раўбічах, давялося самому накатаць невялікую лыжню ўкруга доміка па лесе, але гэта было ўжо зусім не тое...

Цяпер на тэрыторыі былога Дома творчасці працуе новы, сучасны дом адпачынку «Наростанях», драўляны двухпавярховы домік з мемарыяльнаю дошкаю захаваўся, у ім нават выдзелены два пакойчыкі пад музейную экспазіцыю, прысвечаную Якубу Коласу.



Фота Аксаны Данільчык

Ваколцы Каралішчавічэй

# Васіль БЫКАЎ: «Я пісаў праўду»

«Літаратурная Беларусь» працягвае друкаваць фрагменты гутарак Юрася ЗАЛОСКИ з Народным пісьменнікам Беларусі Васілём БЫКАВЫМ, — на гэты раз пра творчую аўтабіяграфію, ідэалогію, знішчэнне беларускага сялянства, драматызм часу і лёс літаратуры.

**Юрась ЗАЛОСКА:** — У чэрвені 1994 года з нагоды свайго юбілею Астанкінскі тэлеканал узяў у Вас інтэрв'ю, у каторым Вы, паміж іншым, так казалі пра сваю творчасць: «Калі я пачынаў сваю літаратуру, я не быў ёй навучаны, таму маім пяром вадзіла рука маладца. У той час, як многія мае калегі прайшлі добрую вывучку — літаратурную, ідэалагічную, партыйную, — і хоць яны яе экслуатуюць дагэтуль і дасягнулі, можа быць, пэўных вяршыняў у гэтай літаратуры і лаўраў, ды ўсё ж, я так мяркую, яны пазбавіліся нейкай праўды, каторая неабходная перадусім для рэалістычнай літаратуры. Яны сацрэалістамі аказаліся выдатнымі, выхаванымі, чаго б я не хацеў прызнаваць за сабой...». Ваша адметнасць на фоне саветызаванай беларускай літаратуры — хутчэй выключэнне з правіла, нейкі сімвал. Ці схільны Вы бачыць у тым, як складалася ваша творчая і асабістая біяграфія, «шчаслівае здарэнне», накіраванне лёсу?

Васіль БЫКАЎ: — Некалі, калі мяне тут грамлілі ў ЦК, была такая сакратар Прэзідыума Вярхоўнага Савета БССР Чагіна, каторая, «тлумачачы» мае «скажэнні» вайны і ўсё такое, ставіла мне ў віну тое, што я, маўляў, і ВПШ (Вышэйшай партыйнай школы. — Рэд.) не скончыў, пагэтаму адкуль жа ў мяне могуць быць «правільныя» погляды на вайну і многія іншыя рэчы...

Дык вось, яшчэ тады мне такая думка прыйшла, што ў гэтым, можа быць, і мая перавага, што я не быў заангажаваны ў ідэалогію, у той час як многія не толькі афіцыйныя, афіцыйныя пісьменнікі, але і некаторыя мае сябры і паплечнікі былі ёй заангажаваны, пачынаючы ўжо са школы, з універсітэта. Яны вельмі добра ведалі, як трэба пісаць, як развіваць сюжэт, якія ідэі праводзіць, карачай кажучы, ведалі ўсю гэту тэхналогію. І яны знаходзіліся ў яе палоне. Падсвядома. Хоць яны, дапусцім, часам былі з ёй нязгодны, але ж яны ведалі, што ёсць цензура, рэдактура, і пагэтаму іх творы праходзілі лёгка, за іх хвалілі, прымалі ў Саюз пісьменнікаў і г.д. У мяне таго не было. Я, па-першае, многіх рэчаў сапраўды не ведаў, часткова прастадушна не ведаў, гэта абсалютна, а па-другое, — і не хацеў ведаць. Я па наўнасці сваёй лічыў, што сацрэалізм — гэта ўсё-такі найперш рэалізм. Некалі ўсе пісьменнікі з'езды, у тым ліку саюзныя маскоўскія, заклікалі: «Трэба пісаць праўду». Вот я і пісаў праўду. Хаця і рана зразумеў, што гэта — самае небяспечнае. Таму што самы праўдзівы мой, аўтабіяграфічны твор — «Мёртвым не баліць» — атрымаў самы вялікі разнос і дваццаць гадоў пасля не выдаваўся...

Тады я зразумеў, што вот іменна гэта самае небяспечнае — праўда. І для мяне на пачатку

маёй творчасці паўстала дылема — альбо далей пісаць праўду, і я, натуральна, не змог бы нічога надрукаваць, і быць «недрукавальным», альбо пераходзіць у іншую сферу, сферу, так бы мовіць, «сачынцельскую», і знаходзіць нейкі кампраміс паміж магчымасцямі і праўдай жыцця. Канешне, той кампраміс даваўся вельмі цяжка (іранічна ўсміхаецца); праўда з мяне ўсё-такі вылазіла, лезла з усіх маіх твораў так ці інакш. Мабыць, я арганічна быў няздольны — у сілу свайго характару, можа быць, — да штучнасці, хлусні, да канструявання таго, што было патрэбна начальству.

Ну а самае галоўнае ў маім лёсе, калі ўжо пра гэта гаварыць, — што я ўсё-такі быў падтрыманы «Новым мірам» і Аляксандрам Твардоўскім. Тут, у Беларусі, мне, канешне, вельмі хутка заткнулі б рот, і я б нічога не надрукаваў. А там раптам, на пачатку сваёй творчасці, пачынаючы з 1966 года, я знайшоў у гэтым выдатным расійскім часопісе выдаўца, знайшоў падтрымку, знайшоў сабе Твардоўскага і рэдакцыю. Гэта былі рускія дэмакраты, інтэлігентны, каторым я, безумоўна, удзячны, безумоўна... І пасля, у 80-я гады, калі адбылася пераацэнка маёй творчасці і мяне пачалі ўзнагароджваць, — дык не таму, што тут нехта штось зразумеў. Гэтае разуменне ішло з Масквы. Там мне далі прэмію — адну, пасля другую. Я не ведаю ўсёй кухні, але я так адчуваў, што тамтэйшы, маскоўскі ЦК паказаў нашаму на карэкціроўку пэўных адносін да Быкава. І яны змянілі да мяне свае адносіны.

У Маскве маў канцэпцыю, асабліва ваенных твораў, падтрымала дэмакратычная літаратурная эліта, шмат якія знаныя крытыкі — самыя знаныя, і самыя знаны часопіс. І беларусы былі змушаны з гэтым лічыцца... Але, на жаль, некаторыя рэчы так і пайшлі ў збор твораў пакарэжанымі, не з тымі канцоўкамі...

— ?  
— Надта «абскубаныя», у тым ліку і «Мёртвым не баліць». Паколькі гэта друкавалася многа разоў і разышлося на іншых мовах, я не палічыў патрэбным вяртацца назад і нешта аднаўляць. Ды і як аднаўляць? Па-першае, у мяне ўжо не засталася саміх арыгіналаў; пры шматлікіх пераробках, перадрукоўках і карэктурах ужо не знойдзеш, дзе канцы, дзе пачаткі. Да апошняга ж часу ўсё здымалі «вострыя месцы»... Вот як гэта ўсё рабілася.

— У Вас практычна няма твораў пра сучаснасць, толькі некалькі апавяданняў. Гэта ад чаго — ад эстэтычнага непрыняцця, так бы мовіць, бягучай рэчаіснасці?

— Мабыць, так. Мне ўсё-такі больш цікавае, як гэта заўсёды бывае, кожнаму чалавеку, — мінулае, а не сучаснае. Сучаснае, яно ў стане нейкай скаламучанасці, як мутная лужына, у каторай нічога не відаць. А калі нешта адстаіцца, то ў лужыне відаць граць, чарвякі, ужо цікавей становіцца. Так, відаць, і для пісьменніка.

Ну і, пасля, я ўжо прывык глядзець туды, і не толькі да вайны, але, скажам, і ў трыццатыя гады. У трыццатыя гады я быў хлопец, хадзіў у школу, яшчэ малы быў, але, тым не менш, мне там бачыцца вялікі драматызм нашага мінулага, там



Фота svaboda.org

шмат якія разгадкі і нашага часу, і ранейшага. Гэта быў вельмі драматычны час.

— Чым жа ён драматычны?

— На сялянскай Беларусі тады нішчыўся цэлы клас — сялянства. Менавіта тады ён нішчыўся. І гэта было так балюча, прычым жа не толькі перапісвалі з аднаго саслоўя ў другое, але сапраўды нішчыўся, фізічна вынішчаўся. Гэта як жа можна было ў Беларусі жыць сялянам, загнаным у калгасы, у якіх прымушалі працаваць цэлы год і нічога не плацілі? Толькі 40 сотак агародаў было, і з гэтага гарода трэба было ўсё дзяржаве аддаць, і падаткі, і малако, і мяса, і яйкі, абсалютна ўсё здавалі. Купіць што-небудзь не было за што, таму што ніхто не зарабляў грошай, і не было дзе купіць, нічога ж не прадавалі. Гэта было жаліва. Я не ведаю, як тады магчыма было выжыць... Аднак жа выжылі. Пасля — вайна. Вайна, канешне, жаліва рэч, але вот я ведаю, мае землякі ў вёсцы гаварылі: толькі ў вайну і паелі хлеба. Да вайны не елі. І пасля вайны, натуральна, не елі, — толькі ў вайну паелі, — у вайну, у гэту крываваую вайну, пад акупацыяй, пры партызанцы, калі фронт два разы прайшоў!.. Аднак жа — у вайну елі хлеб. А ўсё таму, што немцы вярнулі назад зямлю, кожны сваю «палоску» вярнуў, хоць межы былі панішчаны, і сеялі, хто мог, усе сеялі, і ўбіралі... Якая гэта была гаспадарка — ні энергараэсурсаў, ні МТС, ні трактароў не было, і коні не ва ўсіх былі, — аднак некая апрацоўвалі і елі з хлеба. З 1933 года і да самага пачатку вайны хлеба не было, карміліся, я памятаю, бульбай, каторая канчалася недзе вясной, у красавіку. І вось нічога: ні хлеба, ні бульбы, траву елі. Пасля, натуральна, пасляваенныя гады — 1945, 1946, 1947, мабыць, і 1948-мы — таксама былі галодныя. Толькі пазней пачалі залжывацца патроху... Вот такі лёс гэтых пакаленняў.

Дык вот я скажу, што там вельмі шмат, шмат розных катаклізмаў схавана... Гэта драматычная пара. Шкада, старэйшыя пісьменнікі, тыя, хто мог бы напісаць пра гэта, альбо панішчаны ў часе рэпрэсій, альбо, заангажаваныя кампартыяй, ніколі пра гэта не напішучы.

— Старэйшым пісьменнікам, відавочна, болей даспадобы «кайф часу», асалоды бягучай рэчаіснасці...

— ...Выкананне планаў, пяцігодка, роля партыі, райкамаў, партгоргаў і г.д....

— Вы схільныя скептычна ставіцца да такой літаратуры?

— Ды гэта наогул фальшывая літаратура, фальшыўка... Я ніколі не быў высокай думкі пра сваю літаратуру, ну, пісаў, як умеў, мабыць, іншыя ўмеюць лепей. Ве-

даю шмат пісьменнікаў, каторыя таленавіцей, чым я, дапусцім. Але ў іх чагосьці не хапае. Не хапае, перш за ўсё, я так лічу, чыстага сумлення асабістага...

— Мяне, Васіль Уладзіміравіч, цікавіць пэўная загадка Вашага таленту. Наколькі я разумею, Вы, прыехаўшы з Далёкага Усходу ў Гродна, не мелі на той час якой-небудзь філалагічнай вывучкі, так жа? Значыцца, трэба было мець калі не філалагічную, дык нейкую магутную ўнутраную ўпэўненасць у маральным праве пісаць?

— Юрась, я скажу, што гэта была не «магутная ўпэўненасць», а мая арганічная агіда да фальшу. Так, філалагічнай вывучкі ў мяне не было, але фальшу ў жыцці я нагледзеўся досыць, усё сваё жыццё толькі яго і бачыў... Таму яшчэ сваімі рукамі ствараць гэты фальш я не хацеў, мне гэта было проста агідна. Першая ж мая маленькая кніжачка — зборнік апавяданняў «Ход канём» — была сатырычная. Гэта было ў часе «адлігі», пасля XX з'езда партыі, які ўскалыхнуў народ. Тады я пачаў пісаць тыя апавяданні — слабыя, канешне, але ўсё ж гэта была сатыра, там была нейкая пазіцыя. І там не было фальшу, я так думаю. Пасля тыя апавяданні не друкаваў нідзе, таму што ў літаратурным сэнсе проста слабыя былі...

— І ўсё ж такі Вы доўгі час былі адарваны ад роднай мовы, пачалі пісаць, бадай, у трыццацігадовым узросце, зразумела, што зрабіць гэта было не так лёгка. На якой мове пачыналі пісаць — па-расейску ці па-беларуску?

— Зараз я скажу пра такія моманты маёй біяграфіі... Я прыехаў у Гродна з Далёкага Усходу ў 1955 годзе, з кароткім побытам у Лапічах пад Асіповічамі — служыў там некалькі месяцаў. Не было ў мяне, вядома, ні кватэры, нічога не было, я быў нейкі час без работы. Пасля надарылася ў рэдакцыю «Гродзенскай праўды» пасада карэктара, і мяне туды ўзялі — на беларускае выданне (газета тады выходзіла на дзвюх мовах — па-руску і па-беларуску, на беларускую мову дублявалі, здаецца, 800 асобнікаў). Я пайшоў карэктарам беларускага выдання. Папрацаваў там некалькі месяцаў, пасля перайшоў у сакратарыят, на вычытку перакладаў расейскамоўных карэспандэнцый на беларускую мову. Так што ў мяне папросту не было патрэбы карыстацца расейскай мовай, я ёй не карыстаўся, бо ўвесь час працаваў з беларускай мовай. Першыя апавяданні, якія напісаў, а затым надрукаваў, былі, канешне, беларускія.

Затым ужо для патрэбы самаперакладу мне давялося авалодваць і расейскай літаратурнай мовай. Гэта быў вельмі складаны працэс, і пераклады, каторыя рабіў пазней, нават апошнія, — вымагалі каласальнай працы. Вот што значыць не родная мова...

— Што Вас прымусіла рабіць пераклады?

— Я таму звярнуўся да расейскай мовы і сам пачаў перакладаць, што пераклады ўсіх прафесійных перакладчыкаў мяне не задавальнялі, бо яны былі проста слабымі ў моўных адносінах. Я гэта рабіў лепш.

— Аднак жа дзякуючы расейскаму перакладу сусветная чытацкая аўдыторыя прызвычалася да таго, што Вы — рускамоўны аўтар, расейскі пісьменнік — Васіль Быкаў...

— Такое ёсць, часам мяне называюць «двухмоўным» пісьменнікам. Дык вось, я заўсёды ў такіх выпадках, калі мяне аб гэтым пытаюць, катэгарычна аб'яўляю, што я — пісьменнік беларускі, толькі такі. Зноў жа — каб хочь адзін пераклад з'явіўся вартасны, такі, каб я ўбачыў, што зрабілі лепш, чым мог зрабіць я... тады б з задавальненнем карыстаўся б паслугамі перакладчыкаў, калі б іх работа мяне задавальняла. А то харошыя людзі, неблагія літаратары, але вось прынясе пераклад, і я не магу яго чытаць, прагледзеўшы некалькі старонак, — бачу, што ён валодае расейскай мовай горш, чым я.

Раней гэта было важна — расейскі пераклад. Хоць бы таму, што амаль усе мае пераклады на замежныя мовы зроблены з яго, і таму я вельмі адказна ставіўся да гэтай работы...

— Ці можна гэтую працу назваць перастварэннем?

— Усё-такі я яе называю перакладам. Я, канешне, не магу ацаніць вартасці нямецкага, балгарскага альбо нават украінскага перакладу. Але з кепскага арыгінала добрага перакладу не атрымаецца, горш — можа быць. Так здарылася з «Альпійскай баладай», каторая была надрукавана не ў лепшым расейскім перакладзе і так і разышлася па свеце ў перакладах на іншыя мовы. Я гэтым вельмі незадаволены...

— Зараз літаратура, па Ваших словах, як бы стаптана самім жыццём. Які ж яе лёс — літаратуры? Ці захавае яна, на Вашу думку, нейкую вагу ў грамадстве?

— Літаратура знікае. І не толькі ў нас. Яна знікае ва ўсім свеце...

— Незалежна ад суб'ектыўнай волі творцы?

— Літаратура ў яе звычайным разуменні. На Захадзе ж кніга перастала быць таварам — я маю на ўвазе мастацкую кнігу. Калі там ёсць якія-небудзь літаратурныя шэдэўры, то гэта, па-першае, вельмі элітарная літаратура, а па-другое, гэта літаратура маскульту, шырпатрэб, кітч; гэта аднадзёнкі, разлічаныя на нейкую сенсацыю, з нейкага поваду. Гэта не тая літаратура, да якой прывыклі мы і каторая існавала даволі працяглы гістарычны час, — рэалістычная літаратура. Гэта на Захадзе. А ў нас — бачыце, што робіцца...

— Нешта Вы ўспрымаеце са спроб маладога пакалення ў беларускай літаратуры?

— Чаму ж не? Я назіраю, што маладое пакаленне літаратараў прыходзіць у літаратуру куды больш дасведчаным і таленавітым, чым гэта было ў наш час, гэта безумоўна, безумоўна... Я бачу, што каб яно, гэтае пакаленне, працавала ў рэалістычнай літаратуры, то, відаць, гэта было б нават здорава... На жаль, я кепска ўспрымаю авангард, мадэрнізм, постмадэрнізм — і ў выяўленчым мастацтве, і ў літаратуры; я ўсё-такі болей схільны шанаваць рэалізм. Але я думаю, што задаткі ў маладых ёсць, ёсць розум, талант... Усё можа быць, Божа мой, усё вельмі ўмоўна, розныя пыліны мастацкія, літаратурныя змяняюцца, сыхондзяць, усё гэта павінна быць, і гэта ўсё натуральна. Ну але мне гэта не цікава: сюррэалістычныя, фантастычныя, прыгодніцкія рэчы, дэтэктывы... Для мяне такая літаратура не мае ніякай цікавасці. Я ўсё-такі прытрымліваюся старамоднай, заплыванай канцэпцыі «няіставага Вісарыёна», які некалі напісаў: «сачыяльнасць альбо смерць».

# Раніца ў старым горадзе

## Апавяданне-алегорыя



Лявон ВАЛАСЮК

Цэнтральная вуліца старажытнага горада... Раніца.

Іду дадому ад ракі, што павольна блішчыць у нізіне. Дзень распачаўся. Горад прагнуўся з узыходам сонца.

Вуліца падымае мяне на пагорак, з якога я рухаюся зноў уніз. На такім рэльефе і знаходзіцца мой старажытны горад: то пагоркі, то нізіны... і дамы, дамы са скверамі, бульварамі і плошчамі.

Сонца толькі-толькі паказала на ўсходзе край чырвонага дыска.

Я іду дадому пасля бяссоннай ночы, якую правёў на берэзе ракі ва ўтульным старым дамку з каханай жанчынай пасля рэстарана ў славутай гасцініцы. Быў дзень народзінаў у яе сяброўкі, і свята адбылося як мае быць.

Наталля жыве з бацькамі ў аднапавярховым доме ля ракі. Там невялікая група такіх старых, даваенных, дамоў. Раней побач змяшчаліся і рынак са стالовай, то было тады веселей там і зручней для жыхароў. Але час мяняе аблічча не толькі людзей, але і горада. Так і тыя дамы хутка пойдучь пад знос, а пакуль я насалоджваюся ад духу старога горада, калі бываю ў гасцях у каханай жанчыны...

Над сярэдзінай цэнтральнай вуліцы раптам у небе з'явіліся чорныя вялікія крумкачы, якія апантана ляцелі нізка над браўкаванкай у мой бок, нібы калісьці нямецка-фашысцкія «мессеры» атакавалі беларускія гарады на пачатку вайны. Дзейства адбылася нячутна: стаяла ранішня цішыня, ад якой нясцерпна хацелася нарэцце вырвацца да людзей...

Адзін з крумкачоў, я бачыў, цэліў у маю галаву. Я змог адхіліцца і адмахнуцца толькі згорнутай газетай «Народная справа», што выпадкова апынулася ў кішэні курткі (то была не проста ўчарашняя газета, а газета з матэрыялам знаёмага журналіста пра наш старажытны горад, які рыхтаваўся да лёсавызначальнага юбілею).

Крумкач нечакана выхапіў дзюбай газету з рукі, абдаў холадам крылаў і знік разам з іншымі ў сваім пэўным накірунку. Я толькі паспеў пабачыць дзікія цёмныя вочы птушкі, якімі яна зірнула злосна на мяне, выхопліваючы ўчарашні нумар любімай газеты.

Такія дзікія цёмныя вочы я бачыў неаднаразова раней у людзей, бачу і ў цяперашнім жыцці. Нічога добрага і цікавага ў іх не адлюстроўваецца, акрамя злосці і нянавісці, акрамя жывельнай нелюбові да чалавека... Але ж даводзіцца жыць на роднай зямлі побач і з такімі...

Крумкачы ж паляцелі між дрэў у бок старога кварталу, дзе на адлегласці ад галоўнай дарогі стаялі два старыя драўляныя дамы яшчэ з «польскага часу», у якіх жылі людзі, якія чакалі

атрымаць кватэры з палепшанай планіроўкай у новых пабудовах. За тым кварталам быў яшчэ і стары парахавы склеп, напалову разбураны адыходзячымі расійскімі войскамі ў 1915 годзе. Тады і горад увогуле згарэў амаль увесь, асабліва цэнтр. Імперскія звычкі захаваліся ў суседзях і да гэтага часу.

Дзе птушкі хаваліся, знаходзілі прытулак, заставалася толькі гадаць. Але я ўсё ж, раззлаваны такім пачаткам дня, вырашыў так проста не пакідаць без увагі неспадзяваны выпадак на цэнтральнай вуліцы і адшукаць крумкачоў, разабрацца з маім «крыўдзіцелем». Мяне гэта «зацапіла»... Тыя звярыныя вочы не давалі мне спакою. Можна было чакаць у будучым нешта і непрадказальнае з боку тых чорных птушак. Тым больш, што апошнім часам, як мне падалося, нешта ўжо іх зашмат стала лётаць у горадзе. Нібыта нейкая навала ці птушыная эпідэмія здарылася ў нас. Ці мо я проста раней не звяртаў на іх увагі. А мо і час такі прыйшоў. Ды толькі ад гэтага не рабілася ўтульней ў родным горадзе.

Я даўно ведаў, што ў адным з тых драўляных старых дамоў, у бок якіх паляцелі крумкачы, жыве мой добры знаёмы Стас, з якім я раней пазнаёміўся выпадкова ў піўным бары непадалёк ад тых дамоў і муроў склепу ў цэнтры горада. Тады пра крумкачоў і думак ніякіх не было: маладая кроў грала ў іншым накірунку. Іншыя справы і падзеі займалі час і розум.

Некалі Стас быў міліцыянтам. Цяпер працаваў па дамовах на будоўлях горада і бліжніх наваколяў. Мы, можна сказаць, сталі часцей бачыцца і з часам пасябравалі. (Калі ён яшчэ працаваў міліцыянтам у ахове.) Гэта быў лёс.

Часта праходзячы па сваіх справах побач з яго домам, я часам пачаў заўважаць, што ў двор яго драўлянага двухпавярховага дома заходзіць прыгожая маладзжавая жанчына, якая працавала на аўтавакзале, як я паспеў заўважыць, бо амаль кожны дзень праходзіў там побач на сваю працу. Мне яна падабалася прыязнай усмешкай і зграбнай постацю. Да незнаёмага чалавека прывыкаеш, калі часта бачыш выпадкова на вуліцах горада. Ён тады становіцца нібыта «сваім».

На маё пытанне: «Хто тая жанчына, што заходзіць у твой дом?» Стас мне адказаў: «То мая жонка. Калі хочаш бліжэй пазнаёміцца, то паспрабуй...». Я ўсміхнуўся, канешне, на яго прапанову, ацаніў гумар, але потым пазнаёміўся, калі ўжо стаў завітваць да іх у госці як добры сябра сямі.

...У двары Стасавага дому было ціха. Толькі недзе далей, за старымі пабудовамі, быў чуваць птушыны гоман.

Непадалёк ад ганка я пабачыў падзеўбаную скамечаную газету. Нахіліўся, узяў у рукі і аслупянеў: гэта была мая «Народная справа»! Я пазнаў яе адразу па напісаным зверху нумары тэлефона жанчыны, з якой правёў ноч у старым дамку ля ракі...

Я падышоў да акна Стасавага пакою і ціха пастукаў у шыбіну. Праз некаторы час дзверы рыпнулі і паказаўся стары сябар у спартыўным прыкідзе з усмешкаю на твары:

— Адкуль так рана? З міліцыі яшчэ не выпускаюць!.. — весела прагаварыў ён і дадаў: — Праходзь...

Было відаць, што Стас ужо падняўся з пасцелі даўно: на кухні стаяў пах кавы і цыгарэтнага дыму. У кутку вэндзіліся кавалкі мяса, падсыхалі рыбіны на шнурку. Я даўно ведаў, што сябар заўзятый рыбак і аматар прыгатавання мяса. Таму не здзівіўся, калі ён прапанаваў мне паспрабаваць яго стравы. Я не адмовіўся і папрасіў кавы ў дадатак...

— Жонка хутка пойдзе на працу, а я не спяшаюся нікуды. То пабудзь са мною, калі маеш час. Пагаворым: ёсць пра што і пра каго... Я бачу, што ты стаміўся пасля начной змены, то прымі грам сто пяцьдзесят для бадзёрасці...

Я пагадзіўся, бо не дарма завярнуў жа да сябра. Ды так і веселей бачылася нашая сустрэча раніцай.

У хуткім часе з'явілася жонка Стаса Валянціна. Яна павіталася і прыемна ўсміхнулася мне, нібыта мы з ёю толькі што абмяняліся кампліментарамі. Але я ведаў пра яе добрыя адносіны да мяне: Стас жонцы даўно раскажаў пра тое, як я пыгаў у яго пра маладую прыгожую жанчыну, што жыве ў іхнім доме.

— Што так рана? — толькі і запытала Валянціна, яшчэ раз міла ўсміхнуўшыся мне, нібы адорваючы добрым настроем на ўвесь дзень.

— Патрэба ёсць пагаварыць са Стасам. Ды і цябе даўно не бачыў, так што прабач за ранні візіт: я праходзіў тут побач, таму і завітаў...

Стас ужо ставіў перада мною каву і талерку са сваімі вырабамі. Я зразумеў, што ён чакае, пакуль Валянціна пойдзе на працу, каб наліць мне чарку і пагаварыць... а пакуль кава.

...Жанчына, міністр інфармацыі, калі прыехала па службовых справах у абласны горад, прапанавала мясцовым чыноўнікам аптымізаваць дзяржаўныя СМІ: ліквідаваць дзяржаўную абласную беларускамоўную газету «Народная справа», адзіную ў краіне, якая друкавалася на роднай мове. Тыя бязвольна пагадзіліся, абы толькі не страціць свае даходныя крэслы. Мужчыны падпарадкаваліся жанчыне.

Адзін з журналістаў газеты вельмі абурыўся на такую прапанову жанчыны-міністра, пачаў збор подпісаў у абарону газеты, ды толькі яго хутка папярэдзілі «зверху», каб супакойся, бо можа мець непрыемнасці...

Гэтая газета была самай таннай у вобласці, асабліва падабалася пенсіянерам і мясцовым літара-

тарам, ды толькі каму патрэбныя тыя пенсіянеры, якія перашкаджаюць жыць маладым чыноўнікам?! Ды і журналісты страцілі працу, апынуўшыся перад выбарам далейшага лёсу. Добра было толькі тым, хто меў пенсійны ўзрост і мог спакойна стаць пенсіянерам без працы, але так было два-тры чалавекі.

Так газета дажывала апошнія дні: дарабляла па інерцыі, інакш кажучы...

— Стас, вось ля твайго дома падабраў скамечаную газету «Народная справа», якую ў мяне непрыемны крумкач з дзікімі вачыма выхапіў з рукі, калі ішоў у твой бок. Я, пэўна, да цябе і не заглянуў бы, бо вельмі рана, але крумкачы паляцелі да твайго дома. То я і вырашыў распытаць у цябе пра іхнюю калонію, якая недзе непадалёк атабарылася тут. Справа не толькі ў газеце, а ў тым, што такія супадзенні так проста не бываюць: абласныя чыноўнікі вырашылі ліквідаваць патрэбную беларускамоўную газету, усё ідзе да закрыцця, а тут такая нечаканая неспадзяванка вось толькі што адбылася са мною...

— Так ты ўжо і спалохаўся гэтых крумкачоў?! — весела звярнуўся да сябра Стас. — Першы раз, ці што, у цябе адабралі ўчарашнюю газету!..

— Рэч у тым, што яна можа быць ужо і апошняя, бо чыноўнікі не хочуць яе фінансаваць, хаця ўсё выдаецца за народныя грошы. Проста ідзе агульная эканомія на запалках. Нават адзін філіял гарадской бібліятэкі закрылі, пакінуўшы чытачоў ні з чым. Дарэчы, ужо і Пінскую фабрыку, адну са старэйшых у рэгіёне, па вырабе запалак закрываюць неўзабаве. Як табетакая сітуацыя?! — Я не ўстрымаўся і выгаварыў Стасу набалелае.

— Тут словам не дапаможаш... — толькі і выгаварыў Стас у адказ і напоўніў кілішкі. — За нас. Каб усё склалася!.. А чытачоў не паменшыцца ў нашым горадзе ад закрыцця бібліятэкі і газеты. Тут адваротны бок сітуацыі: больш стане супраціву мясцовай уладзе. Сам ведаеш пра сітуацыю ў горадзе...

Пасля прыемнага сняданку Стас прынёс аднекуль тры дымавыя шашкі, паклаў у пакет і сказаў: — А зараз пойдзем разбірацца з тымі, хто газету ў цябе забраў!.. — і засмяўся, глядзячы

на мяне. — Што, не чакаў такога павароту?.. Не такое яшчэ бывала. Гэтага хопіць, каб крумкачы супакойліся і не палохалі мінакоў на вуліцах роднага горада.

За высокай агароджай з фарбаваных дошак віднеўся стары парахавы склеп, які быў пабудаваны яшчэ ў пачатку мінулага стагоддзя. Сваім шэрэм бетонным верхам ён напамінаў гараджанам, што і трохмятровыя мураваныя сцены могуць трэснуць і разваліцца на кавалкі.

Сярод паўразбуранай паловы склепу ад выбуху ў 15-м годзе мінулага стагоддзя ў час Першай сусветнай вайны чарнеў невялікі праход у сярэдзіну, куды ніхто не асмельваўся забірацца, хіба што самыя смелыя школьнікі маглі пацікавіцца тым месцам, гуляючы ў «вайну» альбо «піратаў». Той праём некалькі разоў камунальнікі закрывалі драўлянымі шчытамі, але знаходзіліся тыя, хто меў вялікую патрэбу туды заглядваць, кідаць непатрэбныя рэчы і ўзрыўпакеты. Так сталася, што вялікая шчыліна прысутнічала ў тым праёме. Вось туды Стас і прывёў мяне, каб здзейсніць акцыю, якая дапаможа пенсіянерам атрымаць патрэбную газету, якую ўжо ніколі ніхто не закрые і не выкрасе.

Сябар дастаў «хатнія загатоўкі» і кінуў ад выбуху ў сярэдзіну праёма, прыкрыўшы з маёй дапамогай шчыліну шчытом з дошак.

— А цяпер хуценька ідзем адсюль на суседнюю вуліцу. — Стас з сур'ёзным выразам твару падштурхнуў мяне наперад, і мы маўкліва рушылі.

З другога боку ад парахавога склепу было відаць бетонную трубу, калі так можна назваць захавануюся з часоў дзвюх войнаў вентыляцыйную шахту. Пасярод яна была нібы падрэзана, як свежы гурок. Верхняя частка была крыху змешчана ўбок, але трымалася надзейна і моцна — так, што не выклікала ні ў кога страху ад таго, што можа зваліцца на дарогу...

І раптам з верху шахты паваліў бела-шэры дым: то спрацавалі Стасавы шашкі.

— За такое хуліганства ў цэнтры горада могуць і «на суткі» пасадыць, — звярнуўся я да сябра.

— Не хвалюйся, затое добрую справу зрабілі: крумкачы з дзікімі поглядамі і моцнымі дзюбамі сюды больш не прыляцяць. Глядзі, як яны паперлі праз бетонныя коміні!.. Ім увогуле не месца не толькі ў цэнтры горада, але і ў наваколі. На пэўны час ты можаш проста іх і не ўспамінаць. Ну а пра сваю газету ты не дарма хваліваўся: пакуль птушкі з дзікімі вачыма і моцнымі дзюбамі да цябе прылятаць не будуць, каб трушчыць яе. Так што купляй і чытай далей...

Сапраўды, пачуліся крыкі і шум птушак, якія ледзь выбіраліся з дыму праз вентыляцыйны калодзеж парахавога склепа. Яны пераляканы крычалі і ў клубах дыму разляталіся ў розныя бакі, накіроўваючыся на ўсход.

Такога відовішча я, вядома, не чакаў і ніколі не бачыў, а Стас ведаў, што робіць. Не дарма некалі служыў у савецкай міліцыі...



Фота murafee.ru

# Спадчыны сад

Алесь КАСКО (1951–2017)

## Недажын

Як бы доўга ні жыць — не дажыць  
да канца... Зноў і зноў паўстае перад намі  
грыўка спелых жытоў — недажын,  
што асыплецца ветрам,  
прыб'ецца дажджамі.

От бы ўсё — ад зарыят да расы —  
зберагчы і напоўніцу ўсім наталіцца!  
Дакахаць, дапісаць... Папрасіць  
даравання ва ўсіх, з паміраннем змірыцца.

Зручны быў бы няношаны ўбор,  
і пачулі б анёлы, схілёныя нізка,  
што гучыць літасціва не хор  
адпявальны — то маці пяе над калыскай.

...О, каб гэтак! Але да мяжы  
часу меней нашмат,  
чым да зжатага жыта.  
Можна загадзя ўпасці, не жыць...  
Ды з таго і жывём,  
што жывём недажынам.

\*\*\*

О лёс мой, выказацца дай,  
не забяры мяне заўчасна  
ў далечу тую, дзе так часта  
мне будзе сніцца любы край.

Яго вяснянкі, пошум дрэў  
заўжды ўва мне, як сіла ў ветры,  
і спеляць збуджання нетры  
душы мой заўтрашні напеў.

Дай слову добраму ўзрасці,  
пакуль я на жыццё багаты.  
Шчаслівы сейбіт і араты,  
дзён для жніва мне адпусці.

Не стане моцы — і няхай! —  
у памяці, руцэ, у зрэньці...  
Усё вазьмі — і толькі сэрца  
пакінь і выказацца дай.

## Напярэдадні рэферэндуму

Вось — галоўны гісторыі ход:  
пагарджаны вякамі народ,  
што душою аглух і аслеп,  
плюе ў мову, і ў сцяг свой, і ў герб.

І тады, як адвернецца свет,  
не апомніцеся, прэзідэнт?  
— Нет.

Набрыняе крывёй каляндар,  
кіне Бога сумленны святар.  
Роспач вусны прароку замкне,  
вучні ўтопяць жалобу ў віне.

І тады, як смерць прыме паэт,  
не пакаецца, прэзідэнт?  
— Нет.

Шчэ ёсць вера ў інакшы зыход:  
да глумлення не дойдзе народ  
са святыняў сваіх, напаказ...

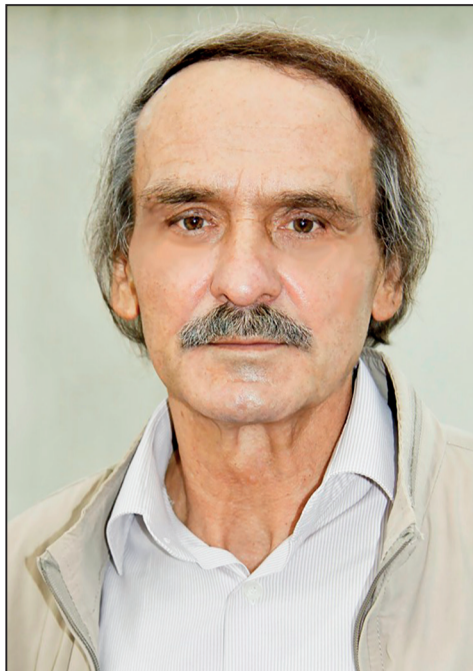
І тады, калі грывне адказ,  
што не гнюс ён і не самаед, —  
не застрэліцеся, прэзідэнт?  
— Нет.

1995 г.

\*\*\*

Чорным хлебом варону кармлю,  
ёй кідаю то крошку, то скрылік  
на сухую, бы хлеб мой, зямлю,  
на птушыныя чорныя крылі.

Спадабляе мой корм і пагляд,  
прыручу, як не будзе дурная, —



хай пад вокны мае, у мой сад  
аж да самай вясны прылятае.

Чорны сад мой — такая ж яна,  
вось і ходзіць па ім, быццам пані,  
ёй сябровка гурма не чутна,  
што над могілкамі гарлапаніць.

Тут зацішна, ніякай бяды,  
добра ўсё ж напаткалай апеку:  
што з таго, што ўчарнелі сады,  
што тужліва над ёй чалавеку?

Усё роўна, якая пара  
і ў прыродзе, і ў зболеным сэрцы,  
і з чым цераз прорву двара  
позірк мой гэтак прагне сустрэцца.

Добра ёй, што без сцюжы зіма,  
што жыццё маё — скокам ды бокам,  
што са мною галубкі няма  
і што мне, як і ёй, адзінока.

\*\*\*

Хворы быў на шэрую тугу,  
весні свет і той шарэў, як морак.  
Ты прыйшла — і як я жыў учора,  
і ці жыў, успомніць не магу.

Мусіць, жыў, калі збярог душу,  
і яна папоўнілася словам.  
Ты прыйшла — і свой настрой нанова,  
нібы чарнавік, перапішу.

Белы свет — хай белым і цвіце,  
вунь чаромха распушыла шаты.  
Я не ведаю, адкуль прыйшла ты  
і куды цябе твой шлях вядзе.

Калі ёсць, і праўда, шлях другі,  
перакрэслі мой тады і нават



Фота pinterest.com

загубі мяне — ты маееш права,  
толькі шэрай не вяртай тугі.

\*\*\*

Зноў я дома, дома, дома,  
І паўзмрок, і цішыня.  
І матуля, як мадонна,  
ля глыбокага акна.

Кола месяца за ёю,  
задуменнай, маладой,  
залаціцца чысцінёю.  
быццам німб над галавой.

Цень кідаюць дрэваў шаты,  
ды з таго яшчэ відней:  
за сцяною гэтай хаты  
мне ні трошкі не вальней.

Што за воля — ў падняволлі  
грэшніх дум і сумятні  
біцца, бы вятрыска ў голлі,  
абрываць, як лісце, дні?

Адно б доля захацела!  
Хату загаддзя прашу,  
каб адвеелі ад цела  
толькі тут маю душу.

Толькі тут ёй будзе добра,  
дзе паўзмрок і цішыня.  
дзе матуля, як мадонна,  
будзе вечна ля акна.

\*\*\*

Гэта пэўна, гэта існа:  
свет не згіне, век міне;  
гэтым далям, гэтым высям  
існаваць пасля мяне.

Гэта дробязь, гэта проста —  
гэта выпадзе адна  
кропля з мора, кропля з росаў,  
кропля з горкага віна.

Гэта дзіўна, гэта сумна:  
ноч за днём, за ноччу дзень  
папльвуць далей бяшумна  
без мяне — ні ў чым, нідзе.

Гэта час мой, гэта рата  
і ніякай навiны;  
што прыйшоў — не вінаваты,  
што пайду — няма віны.

Гэта трэба, гэта сніцца:  
вы адчулі — не стае  
хоць часцінкі, хоць драбніцы,  
хоць крывіначкі мае.

Гэта досыць, гэта выйсце:  
скрозь смугу ці скрозь імжу  
ў гэтых далях, гэтых высях  
ляжа ўцеха на душу.

\*\*\*

Я вымыўся сёння ў настоеных росах  
і выцера хмаркай — льяным ручніком:  
на ім вецер сонца з-за лесу выносіў,  
ажно верх яліны заняўся дымком.

Мне спалася моцна на посілках траўных  
пад шатамі мяккіх, густых туманоў.  
Між дрэў і мятлушак,  
і птахаў сапраўдных  
і самых спагадных знайшоў я сяброў.

У сне зорна-сінім я лётаў высока  
і стойваў дыханне над роднай зямлёй,  
а поўня, прыроды нядрэмнае вока,  
мяне сцерагла і сачыла за мной.

І свет адкрываўся мне ісцінай проста:  
ні рэк, ні аблокаў не спыніцца ход...  
...Пакуль беласнежнай бліскачай палоскай  
лятункавы сон не спыніў самалёт.

Пайшоў я тады ў дымны горад лугамі  
і вестку з дзяцінства разнёс па дамах:  
яны па-ранейшаму роўныя з намі —  
трава, і мятлушка, і дрэва, і птах.

## Спадчыны сад

Падаюць яблыкі. Яблыкапад:  
сіла зямлі пакідае мой сад.  
Скочваннем звільстым ці стрымгалоў  
яблык за яблыкам — з голля далоў.  
Горкі, падгнілы або сакаўны —  
Паданак падае ў пыл, палыны...

Атарапеласцю — смутак двара:  
яблыкам падаць яшчэ не пара;  
ім налівацца было б самы раз —  
не ля варот яшчэ яблычны спас.  
Гнуцца галіны ў суседніх садах,  
моцны, крамяны, мядовы там пах,  
рала з антонамі цяжкімі прут  
гордым атлантам трымае. А тут  
падаюць яблыкі. Яблыкапад  
губіць адзіны радзінны мой сад.

Вось-вось пачне шорстка падаць лісцё,  
ліст абляціць — і застыне жыццё  
не на зіму, ды і не на гады:  
саду майму не вярнуцца сюды,  
як не вярнуліся продкі мае...  
Сад мой бязлюдны, час настает.

Голля, бы рук, не заломвае сад,  
свеціць з паўзмроку ягоны пагляд  
зрэнкамі яблык з-пад веяў-лісця:  
жаль у ім ёсць, ды няма страхавіцця.  
Зведаў пад бурамі ён, што і ў дрэў —  
час толькі свой, хоць знянацку заспеў,  
дык і сыходзіць (і я разам з ім)  
яблык за яблыкам — крокам глухім.  
Ціхі, без ляманту яблыкапад...  
Дзякуй за еднасць, мой спадчыны сад.

## Перад свечкаю

Што век — са свечку, не тушыце:  
узрост ці выстудзіць душу?  
Вы хоць агарка не тушыце,  
яго і сам не патушу.

Яго насіце ў храм сасновы,  
у вечаровы, залаты,  
каб ён запальмнеў нанова  
ад нехалоднай яснаты.

Яго трымайце, засланіўшы  
ад скрадлівага скразняка,  
над споведдзю бяссонай кніжкі,  
над цёплым подыхам радка.

А ўночы, калі мулка спіцца,  
хай скрозь адлегласць паўстае  
ў ім водсвет хаты, як зарніца  
нязгаснай памяці яе.

Краса, паэзія, айчына  
слязінкаю раз'ясняць зрок,  
і вам адкрывецца магчымасць  
убачыць прыйшласць хоць на крок.

Дык перад свечкай не грашыце  
на ўзрост, на прыцемак... Прашу:  
вы хоць агарка не тушыце,  
я сам — яго не патушу.



Віктар КАЗОНАЎ

# У ЦЭНТРЫ Еўропы

## Раздзел з новай кнігі «Генетычны алфавіт» (Праграмная Рада тыднёвіка «Ніва», Беласток)

У гэты цёплы вясенні дзень, падняўшыся над засакрэчанай вёскай, ласкавае ранішняе сонейка так пшчотна ўсміхалася яе жыхарам, што і тыя ў адказ стараліся выглядаць таксама даволі бадзёрымі, радаснымі і бестурботнымі. Некаторым нават гэта ўдавалася. Яны працнуліся разам з курамі, каровамі, сабакамі і жаўрукамі акурат у той самы час, як лясныя совы ў Касабускім лесе паснулі, у Мінску ўсе кіраўнікі Беларусі яшчэ працягвалі салодка спаць гіпнатычным сном незалежных грамадзян незалежнай краіны, а ў Маскве закончылася бяссоннае пасяджэнне спецслужбоўцаў, пра якое сяляне засакрэчанай вёскі нават не падазравалі. Як і пра аналагічнае пасяджэнне ў Вашынгтоне. Пра Вашынгтон то нават не ўсе ведалі, што ёсць такі горад, калі гэта сапраўды горад...

Да цёткі Мані Бахроўніч па вельмі важную, можна сказаць лёсаносную парадку высунуўся са сваёй хаты павольнай хадой старога слімака Міхаіл Пятровіч Серада. Ён яшчэ з вечара вырашыў схадзіць да Мані. Але вясковы вечар такі ж смачны, як вячэра ў вясковай хаце. Настаўнік за сваё жыццё засвоіў шмат жыццёвых урокаў, і адным з такіх было тое, што сур'ёзную размову лепш пачынаць пасля добрага сну і не спяшацца.

— Добры дзень, Маня, — прывітаўся Міхаіл Пятровіч, нават не заўважаючы іншых вяскоўцаў, акрамя той Мані ды Пятра Грыневіча, які і прыпыніў хаатычны рух настаўніка вакол Манінай хаты.

Хоць іншых вяскоўцаў, акрамя Мані ды Пятра Грыневіча, тут было чалавек пяць. Яны выгналі ў поле скаціну і прыселі на хвілінку патрапацца на лаўцы цёткі Мані ды паслухаць свежыя плёткі, якіх у газетах не надрукуюць. Кожную раніцу так рабілі. Традыцыя такая завялася адразу пасля пахавінаў Грышкі Бахроўніча, былога мужа Мані. А Серада ўжо трэці раз ля іх праходзіў і не заўважаў аніводнага...

— Што ты тут тузаешся? — спыніў Грыневіч задумленага настаўніка.

— А я да Грышчыкі іду, — уключыўся ў рэчаіснасць Серада.

Гэта ён цётку Маню называў Грышчыхай. Яе так усе называлі, па імені мужа нябожчыка. Як той яшчэ жыў, так называлі. Ну а як пайшоў у лепшы свет, нічога мяняць не захацелі. Мо гэта з павагі да былога мужа цёткі Мані, а можа з таго, што новага яна не завяла яшчэ.

— Параіцца трэба, — патлумачыў Серада, убачыўшы здзіўленне ў вачах Пятра.

— Ну то вась жа яна, — засмяяўся Пётар і паказаў рукой на жанчыну. — Старэце, Міхаіл Пятровіч, старэце.

Вось тады і павітаўся Серада з цёткай Маняй, так і не заўважаючы іншых прысутных, а Грыневічу сказаў:

— Старэю, старэю. Некалі і ты састарэш. Не ўвесь час будзеш маладым... — Я пра выбары хацеў параіцца.

— Якія выбары? — Скрывіўся Грыневіч.

— Ну ў нас жа выбары першага прэзідэнта ўжо менш чым праз два месяцы, — паціснуў Серада

плячыма. — Гэта вельмі важны і адказны момант! Што гэта ты такое пытаеш?!

А калгасны камбайнёр Пётар Грыневіч ніяк не мог зразумець, з чаго настаўнік ці ўжо нават дырэктар іхняй вясковай школы Міхаіл Пятровіч Серада турбуецца пра нейкія там выбары, хадзіць на якія нарэшце стала неабавязкова. Гэта сельсавет хай турбуецца. Можа, у іх яўку патрабуюць? Прычым тут школа?

Грыневіч, як быў яшчэ маленькім Петрусём, стаў любімым вучнем Міхаіла Пятровіча. Хлопец цягнуўся да вучовы, усю бібліятэку прачытаў ад першай старонкі да апошняй літары, што, на думку яго маці, негатыўна паўплывала на станаўленне юнага характару сына. Бо Пятрусёў невядома з чаго ўбіў сабе ў галаву, што хоча стаць некім. Ну кімсьці такім з вялікай літары. Каб яго імя ў газетах друкавалі, ці хаця б каб ён быў пад рубрыкай «іншыя афіцыйныя асобы». Але як маленькі вундэркінд дакапаўся ў бібліятэку да твораў Фёдара Міхайлавіча Дастаеўскага, то пачаў задумвацца пра сэнс жыцця і праўду. Уяўляў, быццам недзе больш справядлівасці ёсць, чым на зямлі. Таму яго яшчэ дзіцячая мара стаць касманаўтам нарэшце набыла асэнсаваны выбар. Але як Пятрусёў даведаўся, што касманаўты вяртаюцца на Зямлю, то згубіў да гэтай мары ўсялякую цікавасць. Пошукі альтэрнатывы працягваліся ўсё ранней юнацтва і закрунулі частку юнацтва позняга. Пасля аказалася, што калгасная рэчаіснасць мае толькі адну альтэрнатыву касмічным марам, але моцную. Гэта, канешне ж, была гарэлка. Яна не рэдка становіцца адзінай альтэрнатывай усіх нязбытных мар, у тым ліку і касмічных. Бо калі піць, то няма ўжо вялікай розніцы, на якой ты планецца. Таму Пётар Грыневіч не толькі не пакінуў планету Зямля, але і ад роднай вёскі далёка не ад'ехаў. Толькі за мяжу аднойчы з'ездзіў на танку, калі ў савецкім войску служыў. А пасля стаў рэдкім тыпам вясёлага, рухавага, маладога камбайнёра.

— Ну гэтага нам яшчэ не хапала, — закурыў ён цыгарэту. — Зноў нешта прыдумалі на нашу няшчасную галаву. То войны, то рэвалюцыі, то калектывізацыя, то аб'яднанне перспектывічных вёсак, то развал СССР, а цяпер яшчэ і выбары нейкія. Зусім вырашылі народ звесці. Лепш бы заробак аддалі. А то ўжо трэці месяц не плацяць, падлы. Сабе то кішэні набілі, скаты. Усё начальства пры грашах. Крадуць цэлымі шалонамі. А нам заробленае не аддаюць. А мы яшчэ за іх і галасаваць мусім!

— А гэта ты дарэмна, — не пагадзіўся, не падымаючыся за лаўкі, стары Язэп. — Выбары справа не кепская. Вось у вайну, як мы ў лесе пахаваліся, то галоўнага сабе самі выбіралі. А як не спадабаецца, то перабіралі назад. З таго вялікая карысць была.

— А гэта ты дарэмна, — не пагадзіўся, не падымаючыся за лаўкі, стары Язэп. — Выбары справа не кепская. Вось у вайну, як мы ў лесе пахаваліся, то галоўнага сабе самі выбіралі. А як не спадабаецца, то перабіралі назад. З таго вялікая карысць была.

— А гэта ты дарэмна, — не пагадзіўся, не падымаючыся за лаўкі, стары Язэп. — Выбары справа не кепская. Вось у вайну, як мы ў лесе пахаваліся, то галоўнага сабе самі выбіралі. А як не спадабаецца, то перабіралі назад. З таго вялікая карысць была.

— Ну і што за карысць такая? — зацягнуўся цыгарэтай Грыневіч, які быў значна малодшы за Язэпа і ў вайну яго бацькі яшчэ і не планавалі будучага апрацоўшчыка калгасных палеткаў.

— Ды вось, пакуль мы галоўнага самі выбіралі, ніхто з нашых не загінуў, — уздыхнуў Язэп. — Усе жывыя засталіся. Ды па начах яшчэ спраўляліся да родных прыходзіць і спаленыя хаты падбудоўвалі. А пасля, як саветы прыйшлі і нас у Чырвоную армію забралі, то там ужо выбараў аніякіх не было. Камандзіраў нам прызначалі. Ну то амаль усе нашы і палеглі... Жывымі мала хто павяртаўся. Вось і думай, патрэбныя выбары ці не.

— Ды гэта ж не такія выбары, — засмяяўся камбайнёр.

— Такія-такія, — адказаў Язэп. — Іншых не бывае.

Міхаіл Пятровіч паспрабаваў спыніць спрэчку. Ну не пра тое ж яны спрачаюцца! Ён пра канкрэтнага кандыдата хоча параіцца, а яны ўвогуле пра выбары. Тут канкрэтыя патрэбныя.

— Я вось думаю, за каго мне прагаласаваць, — уклініўся ён у размову. — І ўсё аніяк не магу вызначыцца. Бо падабаюцца два кандыдаты. Таму і хачу параіцца.

Тым часам да размовы пачалі, як пчолы на варэнне, далучацца іншыя вяскоўцы. Убачыўшы ля лаўкі большае, чым звычайна, зборшыцца людзей, сталі падцягвацца і тыя, хто ніколі тут не бавіў часу. І Васіль Гудзей прыпыніўся, бо яго сын Андрэй прывозіў яму розныя газеты і ўлеткі пра тыя выбары ды прасіў распаўсюджаць сярод вяскоўцаў, і новы ўчастковы, які па службе мусіў быць там, дзе людзі кучкуюцца, і сакратарка сельсавета, якая зялёнага паняцця не мела, як будучы праходзіць выбары цяпер, калі так шмат кандыдатаў. А яна то прывыкла да савецкіх выбараў, дзе выбіраць было лёгка, бо кандыдат адзін.

— Дык хто табе падабаецца? — спытаў Васіль.

— Найперш Зянон Пазняк, старшыня Беларускага Народнага Фронту, — адказаў настаўнік. — Вельмі цікавы кандыдат.

— А другі хто?

— А другі — цяперашні кіраўнік, спікер Вярхоўнага Савета Станіслаў Шушкевіч.

— Дык табе падабаюцца абодва?

— Абудва.

— А за каго галасаваць будзеш?

— Напэўна, за Кебіча, — вінавата апусціў галаву Серада.

Так вінавата апусціў сваю сіваю галаву, як школьнік, які прынёс дахаты поўны дзённік двоек.

Першым з думкамі сабраўся Васіль Гудзей:

— Нешта я не зразумеў, Міхаіл Пятровіч. Вы казалі, што вам падабаюцца Пазняк і Шушкевіч, так?

— Так.

— Дык чаму галасаваць будзеце за Кебіча?

— Бо я не магу выбраць паміж Пазняком і Шушкевічам. Яны мне абодва падабаюцца. А Кебіч не.

Васіль паправіў шапку і прадоўжыў распытваць настаўніка.

Усё ж такі ён былі дэсантнік, які быў высаджаны па загадзе камуністычнай партыі і савецкага ўрада ў самой Празе. Усё жыццё гэтым хваліўся. Таму акурат гэта і абавязвала яго трымаць марку да канца:

— То чаму не прагаласаваць за аднаго з тых, хто падабаецца? Напрыклад за Пазняка.

— Таму што тады я несправядліва пакрыўджу Шушкевіча, — нават не мігнуўшы вокам, адказаў Серада. — Я здраджу такому прыстойнаму чалавеку! Я не магу пайсці на такую подласць!

— Ну то галасуй за Шушкевіча!

— Тады я несправядліва пакрыўджу Пазняка. А гэта подласць не меншая. Вось таму я вырашыў прагаласаваць за Кебіча, — падсумаваў Серада.

— А што, калі ў такім разе на цябе пакрыўдзяцца і Пазняк, і Шушкевіч? — Стараўся разабрацца Васіль.

— Дык яны ж не будуць ведаць, за каго я прагаласую, — абадзёрнуўся Серада. — У нас жа галасаванне тайнае. Ды і не ведаюць яны мяне. Не знаёмыя мы. Ну добра. Пайду я...

— Паслухай, Міхаіл Пятровіч, а Кебіч хоць добрым прэзідэнтам будзе? — Дагнала яго ў плечы яшчэ адно пытанне Васіля.

— Мне то не падабаецца яго праграма, — адказаў Серада. — Ён хоча адзіныя грошы з Расіяй увесці. І наконт незалежнасці некак выказваецца падазрона. Абы што пляце. Сам хіба не разумее, што хоча.

— Дык навошта будзеш за яго?!

— А што рабіць?! — адгукнуўся настаўнік і ўжо значна больш упэўнена, чым раней, пайшоў сваёй дарогай...

— Ну і чаму ён дзяцей у школе навучыць, як сам здурнеў пад старасць? — пакруціла галавой цётка Маня.

— Яго шахматы згубілі, — падаў голас калгасны трактарыст Ігнат Садоўскі. — Я аднойчы вяртаюся ўначы дахаты, у яго вакно глянуў, а ён у шахматы сам з сабой гуляе. Уяўляецца: сам з сабой! Як канчаны алкаголік.

— Ды яго мазгі разам з Зінкай Карыцкай з вёскі з'ехалі, — зарагатала бабка Зоська.

— Мазгі як мазгі, а грошы дык дакладна з'ехалі, — удакладніла цётка Нюрка.

— Хопіць сакатаць, сарокі, — не вытрымаў стары Язэп. — Чалавек хоць думае, за каго галасаваць, пра будучыню думае, а ім абылыя патачыць. А грошы гэта ягонья. Каму хоча, таму і дае. А вы чым лічыць чужыя грошы, лепш бы лічылі свае грахі. Самі то вызначыліся, за каго галасаваць будзеце?!

— А я на выбары зусім не пайду, — адазваўся Ігнат Садоўскі. — Чаго я там не бачыў? Вось каб сто грам насыпалі, то пайшоў бы. А так дулю ім у нос.

— Каму ім? — уздыхнуў Язэп. — Глядзі, каб сам сабе тую дулю не падсунуў.

Але Ігнат ці то паўжартам, ці то ўсур'ез, ці то каб выліць сваю даўноў крыўду на цётку Нюрку, стаў тлумачыць:

— Я то за Лукашэнку збіраўся галасаваць. У раёне казалі, што

ў яго калгасе конох зарабляе больш, чым у нас камбайнёр. Сам былы сакратар камсамола Селядцоў казаў. Але ж за яго цётка Нюрка будзе галасаваць. То я за таго, за каго Нюрка, ні за што не пайду.

— І чым я табе не дагадзіла ўжо так? — выгукнула цётка Нюрка.

Яна сказала гэта з такім сарказмам у голасе, якому студэнтаў тэатральных устаноў пяць гадоў вучаць самыя таленавітыя выкладчыкі.

— Чым не дагадзіла, тым не дагадзіла... — паспрабаваў перадражніць яе трактарыст. — Я ў цябе бутэльку самагонкі ўзяў у пазыку мінулым месяцам і грошы абяцаў з палучкі аддаць. А ты маёй маці наскардзілася, што не аддаю.

— Дык не аддаеш жа!

— А дзе я табе возьму, калі заробку ўжо трэці месяц не даюць? Спытай у Грыневіча, калі мне не верыш. Я вінаваты, ці што? Казаў з палучкі, значыць — з палучкі. Як будзе, тады і аддам, — запярэчыў Садоўскі.

І тут Грыневіч, які хіба з таго, што разам з Садоўскім і піў тую неаплачаную гарэлку, нечакана заступіўся за Ігната ды стаў тлумачыць жыццёвую пазіцыю таго ў больш абгрунтаванай форме:

— Але ж і праўда, не красці ж яму зараз тыя грошы. Бо як пазычаў гарэлку, у калгасе абяцалі палучку выплаціць. Ну вось і ён абяцаў, начальству павярнуўшы. А ім верыць нельга, аказваецца. Нікому верыць нельга.

— А як яе зусім не будзе, той палучкі, дык што, прапала мая гарэлка? — пырснула слінамі цётка Нюрка. — Хопіць, і так усе грошы са зберкніжкі прапалі. Збірала-збірала ўсё жыццё, свету белага не бачыла, а ўсё прапала. А яны кажуць, інфляцыя нейкая іх з'ела. Самі, злыдні, пакрылі, самі з'елі, а на нейкую інфляцыю нагаворваюць. Ну то хай прывядуць тую інфляцыю ды пакажуць. Ужо я то з яе свае грошыкі выб'ю.

Цётку Маню ўсё тое разлава. У яе была ад нараджэння здольнасць кожную непрыемную сітуацыю ператварыць у крытычную. Асабліва добра гэта ў яе атрымлівалася крыкам. Нездарма ў вёсцы казалі, што яе і сто сабак не перабрэшце.

— Глядзі, каб ты не здохла ад таго, што перапрацоўваеш, — кінула яна ў вочы Нюрцы. — Усё жыццё самагонкай гандлявала, у людзей грошы на гэтую заразу выцягвала, а цяпер плача яна, што грошы прапалі на зберкніжцы разам з самой зберкніжкай. У нармальных людзей і зберкніжка аніякіх няма і не было ніколі. Толькі ў злодзеяў такіх, як ты, ёсць. Так табе і трэба! Не нажарэшы чужога супу лапцём суседа! Бог не цяля, бачыць круцяля!

— Пра што гэта ты? — накінула на твар выраз неразумення Нюрка.

— А я пра тое, што не перапрацавалася ты з той самагонкай ля цёплай печкі! Толькі народ спайвала. Са свету зводзіла. І майго Грышку на той свет раней часу адправіла, — махнула рукой Маня.

«Заканчэнне.  
Пачатак на стар. 6

— А ты ўжо і час ведаеш, каму які ўстаноўлены на гэтым свеце, — не здавалася суразмоўніца. — Я гвалтам у гарляк нікому не залівала. І Грышку твайму не залівала. Трэба было глядзець мужыка, карміць у хаце, то па задворках не лётаў бы. Людзі п'юць для куражу. Ды каб працаваць лепш. Што, лепш, каб яны ў краме пераплачвалі? А я ім за палову кошту даю, сямейны бюджэт дапамагаю не разарыць. Але як узяў бутэльку, то плаціць трэба.

— Я ж кажу, што палучкі не даюць, — зноў уклініўся ў размову Садоўскі. — А вы гаворыце: на выбары ідзі. Не пайду ні на якія выбары.

— А ты казаў, разлічышыся, — закрычала на яго Нюрка, якая ўжо не ведала, на каго накінуцца пасля слоўнай перапалкі з Маняй. — Вунь мой Колька не плача, што не плаціць. А едзе ў Літву ці Польшчу і гандлюе. І ўвесь час пры грашах.

— Бо ён такі ж злодзей, як і ты, — парырвала цётка Маня. — Усё ўжо пакралі адсюль і ў Польшчу вывезлі. І калгасы абакралі, і прадпрыемствы...

— Ён абяцаў разлічыцца, — настойвала на сваім Нюрка.

— Абяцаць не азначае жаніцца, — пастараўся перавесці ўсё ў жарт Грыневіч. — Ды аддам я за яго. Толькі палучку дадуць, адразу аддам. Слова даю, што аддам.

Грыневіч Нюра верыла на слова. Гэты ніколі нікога не падмануў. Не лабідуда, як той Садоўскі. І не такі псіх, як той. Аднаго разу таму Садоўскаму на дзень народзінаў маладая жонка гадзіннік падарыла нарочны. А хлопцы давай дзеля смеху пытацца, колькі часу ды колькі часу. І так праз кожны дзесяць хвілін. Ну дык пасля Садоўскі зняў гадзіннік з рукі і так ляснуў яго аб трактар, што і трактар мог рассыпацца, а не толькі гадзіннік.

А некай цешча Садоўскага паспрапіла курыцу засекчы.

— Не магу я сваё забіваць, — абурывся той. — Не прынята ў нас такое. Подла гэта. Спачатку корміш жывёлу, а пасля забіваеш. Трэба, каб чужы засек хто. Папрасі іншых.

І сапраўды, у вёсцы сваю жывёлу ніхто сам не забіваў. Прасілі іншых. А як свінню калоць, дык гаспадар за вёску ўцякаў, каб віску не чуць. Але ж да птушак гэта не адносілася. Курэй то самі секлі. Таму цешча і пачала лямантаваць:

— Вось жа Бог даў зяця! Няма каму і курыцу засекчы.

Садоўскага гэта так раззлавала, што ён хапіў сякеру і ўсіх да адной курэй пасек, як дровы. Нават ні ў чым не вінаватаму пеўню жыццё не пакінуў. Каткі пасля цэлы тыдзень курыныя галовы па вёсцы цягалі.

Гэты ўчынак зяця цешча вырашыла не пакаідаць непакаранным і напалохаць яго разводам з дачкой. І дачку падбурвала. Тая прыйшла і кажа, што за тое, што маму пакрыўдзіў, развод — і маёмасць папалам. А Ігнат нават вокам не міргнуў. Папалам дык папалам, кажа. Узяў нож і парэзаў увесь хлеб, што быў у хаце, на дзве паловы. Затым тое самае зрабіў з салам. Пасля ўзяў пілу і напалам разрэзаў стол і шафу, а таксама і тэлевізар. З тэлевізарам давялося яшчэ і сякеру задзейнічаць.

Убачыўшы ажно настолькі справядлівы падзел маёмасці, жонка адчула чарговую хвалю каханна да справядлівага мужа і са слязьмі на вачах прасіла пакінуць іх маладую сям'ю ў ранейшым выглядзе і пра развод забыцца. І нават цешча прасіла не разбураць сям'ю, бо вельмі баялася, што справа набліжаецца і да справядлівага падзелу хаты. А бензапілу «Дружба», зробленую на машынабудаўнічым заводзе імя Дзяржынскага ў расій-

# У ЦЭНТРЫ Еўропы

## Раздзел з новай кнігі «Генетычны алфавіт» (Праграмная Рада тыднёвіка «Ніва», Беласток)

скім горадзе Перм, Садоўскі ўжо прынёс аднекуль, і яна толькі чакала яго працавітых далоняў, каб завершыць справядлівы падзел матэрыяльных каштоўнасцяў...

Пасля гэтага выпадку ў маладой сям'і Садоўскіх надыйшла поўная ідылія. А вось цётка Нюрка дык не вынесла аніводнага ўрока з той сітуацыі ды працягвала нерваваць маладога трактарыста з-за нейкай недалітай бутэлькі самагонкі, якую яна яшчэ добра разбавіла сырой вадою. Невядома хто яшчэ далучыўся б да той спрэчкі і ці доўга яна цягнулася б і ці мірна скончылася б, але калі колькасць выказанага негатыву пачала перарастаць у якасць, стары Язэп крыкнуў та моцна, нібыта нага ў роварнае каля залезла:

— До ўжо! Раскаркаліся. Можна таму і трэба ісці на тыя выбары, каб палучку аддавалі? Ну ці прагаласаваць за таго, хто не забярэ твае грошы разам са зборкай.

Язэпа паважалі ў вёсцы. І баяліся ў дадатак. З часоў вайны баяліся, як ён трох камендантаў замежных палажыў разам у зямлю з-за сваёй бабы. Невядома што больш: паважалі ці баяліся. Зрэшты, гэтае спалучэнне павагі і страху найбольш эфектыўна дзейнічае на навакольных. Пра Язэпа ўвесь час хадзілі аповеды як пра сама адважнага чалавека. Ды і разважлівы быў заўсёды: лішняга не вып'е, лішняга не скажа, лішняга не возьме. Да кожнага яго слова прыслухваліся.

Але тут расмяяліся дружным хорам, як на канцэрце сатырыкаў.

— Ну ты Язэп і загнуў, — урэшце супакоіўся ад смеху Лявон. — Во каб так было добра: прагаласаваў — і жыццё наладзілася. Але так не будзе. Няма значэння, за каго прагаласуеш. Усе падмануць. Хапала тут усялякага начальства. Але ніводнага добрага не было. Ну то і не будзе.

— Дык ты сам за каго будзеш галасаваць?

— А за каго скажучь, за таго і прагаласую.

— Дык не гавораць ужо. Галасуй, за каго хочаш.

— А гэта найгорш. Ужо і за каго галасаваць не гавораць. Бо дык нас як не ксёндз, то бацюшка. Каго прышлюць, за таго і прагаласуем.

— Але ж які поп, такі і прыход, — не пагадзіўся з яго развагамі Язэп.

— А для мяне розніцы няма вялікай, — даводзіў сваё суразмоўца. — Горш, як не ведаеш, за каго трэба. І няма ў каго спытаць.

— А табе і пытаць не трэба. Табе і так скажучь. Па тэлевізары скажучь. Бо вы галаву з тэлевізара

дастаеце толькі каб выпіць, і зноў туды хаваеце, — махнуў рукою Язэп.

— Ну дык калі не піць па выходных, то як аддзяліць адзін тыдзень ад другога? — аджартаваўся Лявон.

Язэп адварнуўся і больш спрачацца не стаў.

— У зданяў спытай у Касабуцкім лесе, за каго галасаваць, як не маеш у каго, — жартаўліва засмяялася цётка Нюрка.

— Дык няма іх. Прапалі здані, — задуменна адказала цётка Маня. — Нават здані вывеліся, а вы кажаце: выбары! Як тыя выбары аб'явілі, так тыя здані і прапалі. Як з канцамі ў ваду. Як карова языком злізала. Відаць, баяцца, што і іх галасаваць прымусяць.

Ды зарагатала. Ды ўсе зарагаталі.

І сапраўды... Зданяў у Касабуцкім лесе ўжо даўно ніхто не бачыў. Прапалі, як грошы са зборкай. І не развіталіся. І адрасу не пакінулі. Як Савецкі Саюз разваліўся, так і здані зніклі. Ці лепш сказаць будзе, што як толькі Беларусь абвясціла незалежнасць, дык ты і не стала. Можна, супадзенне, а мо знак які. Халера яго ведае.

Напачатку вяскоўцы, убачыўшы ў лесе перарытую зямлю, думалі, што яны вярнуліся зноў, тыя здані. Але пасля высветлілася, што гэта ўсё ж дзікі зямлю перавярнулі ў Касабуцкім лесе. Разв'ялося іх у гэты час багата. Бо калгасы сталі развальвацца і перасталі хімію ўсяляку на палі выліваць. А хто меў які доступ, кладаўшы як і ці начальнік, той туо хімію кантрабандай валок у Літву ці Польшчу на продаж, як і цвікі, лемяжы, шнуркі для цюкавання, паліва, гарэлку і ўсё астатняе, да чаго доступ меў. І куча людзей на кантрабанду падсела ды больш нічога рабіць не хацела. Таму палі засталіся без хіміі, а лясцы без браканьераў. Вось жыўнасць і перастала труціцца ды выводзіцца. Разв'ялося столькі, хоць ты для іх другі лес высаджвай...

Раптам усе прыціхлі як па камандзе. Па дарозе ішла Света Барэль. Ішла з боку Касабуцкага лесу, на адным з ускрайкаў якога ўсё большы прастор адваёўвалі для сябе вясковыя могілкі.

Яна была ў жалобе, Святлана Барэль. Пра тое сведчыў вецер, махаючы падолам яе чорнай сукенкі, і сонца, затушваючы свае промні на такога ж колеру хустцы на галаве маладой жанчыны. Цёмная зямелька дапаўняла жалобны від, зліваючыся ў адно

з яе чорнымі басаножкамі. Таму вяскоўцы і змоўклі. Так здаўна павялося на гэтай зямлі — з павагай да чужой бяды стаціцца.

Барэлі былі перасяленцамі з Чарнобыльскай зоны. Яшчэ маладая пара, працавітыя, руплівыя, закаханыя адзін у другога, поўныя жыцця. Як перасялілі іх сюды пасля аварыі на Чарнобыльскай АЭС, адразу ўзяліся будавацца, жыццё наладжваць на новым месцы, усё пачалі з нуля. Ды хутка рукі апусціліся, як абрэзанія правады. Высветлілася, што іх адзінае маленькае дзіцятка моцна хворае. Знаёмы доктар па сакрэце сказаў, што ад чарнобыльскай радыяцыі.

Барэлі ратавалі дзіця, як маглі. Паднялі на ногі ўсю айчынную медыцыну, падключалі знаёмых лекараў, незнаёмым насілі хабар. Нічога не шкадавалі: ні сілаў, ні часу, ні сродкаў. Гэта і зразумела. І вяскоўцы грошы ім збіралі дзеля гэтага, і радня ўсё аддала, і сваё да апошняй капейкі зрасходавалі. Толькі марна. Як яны не ўцякалі ад чарнобыльскай бяды, яна іх нагнала нават на другім кутку Беларусі, за больш чым паўтысячы кіламетраў ад таго месца, дзе маладая пара ў каханні, марах і надзеях пачынала сваё сумеснае жыццё, нават не падазраваючы, якая бядка падсцерагае іх у родным паветры ўласнай зямлі.

— Ну вось, спрачаецца па дробязях, а пра сапраўдную бяду забываецца, — уздыхнуў Язэп, калі Святлана прайшла ля іх.

— Гэты Чарнобыль шмат каго пагубіў, — уздыхнула Нюра. — Вунь і ўчастковы пабег за ёй. Бо таксама хворы. Разам лекі шукалі. Дзяліліся імі. Таксама, відаць, не жыццё ўжо. А такі быў спрытны раней наш участковы... Ад баб ажно млеў. А як з Чанобыля вярнуўся, дык толькі п'е.

— Праўду кажаш, суседка, — памахала галавой Маня. — А мы сварымыся абавы за што. А людзі дзіця пахавалі. Ды і за бацькоў сваіх перажываюць. Іх старыя адмовіліся кідаць сваю вёску. Сказалі? там хочучь памерці, на радзіме. І засталіся на старасці гадоў сам на сам з той радыяцыяй, трасца яе вазьмі, без дзяцей, без падтрымкі. І скуль яна такая бярыцца, тая радыяцыя?

— Ды яе і тут хапае, — уздыхнуў Грыневіч. — Навату Швецыі зафіксавалі прыборы. А дзе тая Швецыя?! А мы тут, пад бокам. То яшчэ наядзёмся той радыяцыі па самыя гланды.

— А вы кажаце: на выбары ідзі, — адазваўся Садоўскі. — Што, памогуць тыя выбары ад радыяцыі?! — Табе ўжо нічога не дапаможа, — незадаволена буркнуў Язэп.

І тут Васіль Гудзей раптам страпянуўся, зноў пачуўшы пра выбары, і вярнуў прысутных да старой тэмы.

— Я ведаю, за каго галасаваць, — абвясціў ён.

— За каго?

— А я зараз вам газеты прынясу. «Навіны БНФ» называюцца. Там усё напісана. І пра Чарнобыль, і хто вінаваты, і як ратавацца ад радыяцыі, і за каго галасаваць. Мне сын Андрэй з Ірай тыя газеты прывезлі з Мінску, як прыязджалі ў госці. Там разумныя людзі пішуць, што і да чаго.

Шкада, я адразу не прапанаваў іх Серадзе. Ён і сам пачытаў бы, і нам параіў бы што.

— А што нам Мінск? — уздыхнуў Віктар Міленя. — Мы тут самі сабе шляхта. І за каго прагаласаваць, разбярорся самі. Час яшчэ ёсць. Гэта бабы трапаюцца языкам для веселасці. А мы ўжо навучаныя. Нас вучыць не трэба. Ты нам лепш раскажы пра сына. А то некай яны з той Ірай у горадзе пажаніліся, а пасля тут завіталі ненадоўга, толькі каб выселле адуляць, і зноў у горад падаліся.

— Цяжкавата ім, — уздыхнуў Васіль. — Ён у мужчынскім інтэрнаце жыве, яна ў жаночым. Але ім казалі, што як дзіця народзіцца, то сямейны інтэрнат дадуць, і зноў у горад падаліся.

— Каб даў Бог здаровенькае, — перажыгналася Нюра.

— Каб даў Бог, — паўтарыла Маня.

— А што ў вёску не едуць? — спытаў Міленя.

— А што тут ім рабіць? — запырчыла Алена Гудзей, якая таксама падцягнулася да кучы. — Хоціць была дурная па маладосці ды не выцягнула свайго ў Мінск. А магла б. А так усё жыццё са свіннямі і пратупала. Так жыццё пражыла, як на свінні праехала. Хай хоць дзеці пажывуць. Вось дзіця народзіцца, інтэрнат атрымаюць, а там і кватэру. Так пакрысе жыццё і наладзіцца.

— А мы ўжо з Уладзімірам ды Вольгай Саковічамі збіраемся да іх у адведкі, як дзіця народзіцца, — пахваліўся Васіль. — Ужо з пакоюмі дамовіліся ў гасцініцы «Беларусь». Там, у Мінску. У гэтай «Беларусі» сваячка наша працуе, Галя Дзікун. Абядала усё арганізаваць. У нашых дзяцей пакуль свайго жыцця няма, то пахывём у гасцініцы. Мы і ім кватэру ўжо знайшлі здымную. Калі яшчэ чарга да таго абяцанага інтэрната дойдзе. Хутчэй Садоўскі свой заробак за тры месяцы атрымае...

Аблічка Васіля ажно свяцілася ад радасці. Так свяцілася, што ўсе заблыліся і пра пакуты выбару Серады, і пра выбары ўвогуле, і пра зданяў, і пра зніклыя зборкі... Толькі пра дзяцей сталі гаварыць. Шмат у каго ўжо дзеці па гарадах раз'ехаліся. Так бы і гаварылі ды гаварылі, каб не прыляцеў, што вар'ят з клінікі, аграном на матацыкле і з такім жа вар'яцкім выразам твару зароў:

— Ну што за мітынг устроілі? Сабраліся тут, як кітайцы на суботніку. Сонца ўжо над галавой, а яны лсыя точаць! А працаваць хто будзе, Пушкін?

— А хай хоць Троцкі, — пажартаваў Грыневіч. — Сёння першага траўня. У працоўных законны выходны. А мы ж люд працоўны!

— Ты гэта калгасным каровам лядоеным і свінням някормленым раскажы, — адгукнуўся аграном. — Сваіх то накармілі, а не свае хай дохнуць? Так ці не?

Яго аргумент прагучаў моцна. Пераканаўча так прагучаў, як аглобляў па плячах.

Вяскоўцы хутка паразыходзіліся. Хто да кароў, хто да свіней, хто ў поле... Зразумела ўсім, што калгаснае — гэта не сваё. Але ж жывое. Нельга здэкавацца з жывога. Такое вольна працоўных першага траўня. Як гавораць самі вяскоўцы, на вёсцы свята — гэта калі няма работы. А работа там ёсць заўсёды...



Фота ganc-chas.by

# Трымайся Духа аднаго!



Марыя  
БАРАВІК

\*\*\*

Я знаю — Неба ёсць! Я ў Неба веру.  
На Небе не прадаць і не купіць.  
Адкрытасць там. Адсутнічаюць дзверы.  
І сэнс дзвярны ніколі не рыпіць.  
У тым, што Неба ёсць — няма сумневу.  
Яго заўважыць цяжка праз сумнеў,  
Напоўнены іроніі напевам,  
Дзе погляд ішчасця-бачання не меў.

\*\*\*

Мы ўсе тут людзі — не анёлы:  
Адны — разумныя жывёлы.  
Другія?.. Колькі «звышразумных»!  
Колькі каменных і атлумных!..  
Як чалавек — душа, дык плача  
Унутрана — я сэрцам бачу.  
Святы! Дай самазахавання  
Душы, якая — спачуванне!

\*\*\*

Не ўсякая ўлада ад Бога.  
Ад Бога — Божая ўлада,  
Божая думка, Божы парадак.  
У Бога — святла дарога.  
Па ёй слова духу ідзе,  
І ў радасці, і ў бядзе.  
Не мучае Бог нікога.  
У Бога — слову дарога.

## Голас на Радаўніцу

«Мама, касцёл гарыць! —  
Нацыянальны санктуарый!..»

Імклівы голас у тэлефоне.  
Дык звестка ў сэрца, дык прама ў скроні;  
І чую слёзы на родным твары:  
«Нацыянальны санктуарый!..»  
Было агню ў нас і халадоў.  
За доўгім часам — кароткі сказ:  
«Гарыць касцёл!..». Праз пяцьсот гадоў?  
Касцёл Будслаўскі? У гэты час...  
«Касцёл — тут кажучь — не чалавек»,  
Дык ён жа духам яго слыве.  
І ўспыхнуў раптам жывым агнём.  
Тут і цяпер? Святлайным днём.

\*\*\*

«Гарыць касцёл у Будславе!..»  
Кастусь Шыталь

«Ачышчэнне Бог дае. Толькі і ўсяго...  
Новы пабудуюць. Нікога не адбылося  
страшнага»  
Людміла Андзілеўка

А мне, дык страшна, хутчэй балюча,  
Што я не ўмею свой страх агучыць,

Карціна Сяргея Шэмета

Страх: чым жывем мы і верым як.  
Ці не пра гэта — нам Божы Знак?  
Касцёл мы, ведама, адратуем.  
Але духоўны пажар ці ўчужем?..

11 траўня 2021 г.

## Трымайся Духа аднаго!

1  
Вунь дзеці павялі ў задворак  
Падсуднага. У вэрхал-гудзе...  
У іх гульня: у пракурораў,  
У суддзяў; зразумела — судзяць.  
Я думаю пра іншых суддзяў:  
Пра паўналетніх юнасуддзяў —  
Першапраходцаў-грэхасуддзяў.  
Пра іх прысуд нявінным людзям...

2  
Ноч скарацела. Вялікдзень.  
Хто Беларус — душа ў бядзе:  
Чакае, што святла прыбудзе,  
Дзень грамадзянскі час узбудзіць.  
А ў вечнасць адыходзяць людзі.  
З двара, з пасёлка, з Беларусі.  
Ноч мая, ноч! З чым я прачнуся?  
Якую вестку атрымаю  
З зімы, з вясны, з прылёту мая?  
Няўтульна на Радзіме, студзіць...  
У вечнасць адыходзяць людзі:  
І маладыя, і «старыя»,  
З сябрыны з добрымі вачыма,  
Хто словам абнімаў Айчыну.  
Хто быў працягам,  
хто — зачынам  
Дарогі сэрца да Айчыны,  
Трывогі, болю за Айчыну,

Пайшлі да вечнага спачыну.  
Смакую наш зямны настой:  
Дзе чыннік, вольны над усім,  
Зары апамятнай прасіць  
Не хоча (бач, не выйшла долі  
На промень).  
Дык ні гушчай солі,  
Ні жарам слова, не прасі!  
Хоць бі ў званы, хоць галасі —  
Ты «кліну» рады не дасі!  
Дык веру я: блюзнерскі «клін»  
Збуцее некалі! Амін.

3  
Уся зямля імкне да сонца.  
З ёй — мы, паўторна і бясконца.  
Глядзіць нязгасная Айчына  
Ужо даследчымі вачыма.  
А ў цемнаце стаіць пляткач,  
Ім «асвятляецца» глядач...

4  
Уночы, нібы незалежна  
Ад смутку памяці маёй,  
Вясна вывешвае мярэжу:  
Пупышак мроіва на ёй.  
У небе ціхім зорны невад.  
За кронай, за кантрастам дрэва,  
У хуткім праяўленні — дзень,  
Ягоны бляск, ягоны цень,  
Якому быць заўсёды трэба,  
Які і сустракаць нам трэба.

5  
Як слова ёсць — жыве Айчына!  
Як голас ёсць — гучыць Айчына!  
Дык Божы Голас, пра Свабоду:  
«Яна цяпер такога роду,  
Што не трымай яе ўнутры —

Пастаў адкрыта на вятры!  
Як бел-чырвона-белы сцяг,  
Што ўжо на покуце жыцця!  
І барані! І барані!  
Дык супрацьлеглую гані!  
Адкрый сваю ты ў жыццясне:  
Трымай свабоду — ад Мiane!  
Хай будзе вечнай, несыходнай —  
Яна твая Святая Годнасць.  
Трымай! І дзея зла міне.  
Тлумач свабоду ад Мiane!  
Не дачыняйся да крыві,  
Заўсёды мой сігнал лаві —  
Я пільнасці табе паслаў:  
Зрок — распзнаць прыкметы зла.  
Ты мне не здраджвай, Чалавек!  
Маё ў Твайм, гучы навек!  
Стань Словам, і трымай Яго —  
Трымайся Духа аднаго!».

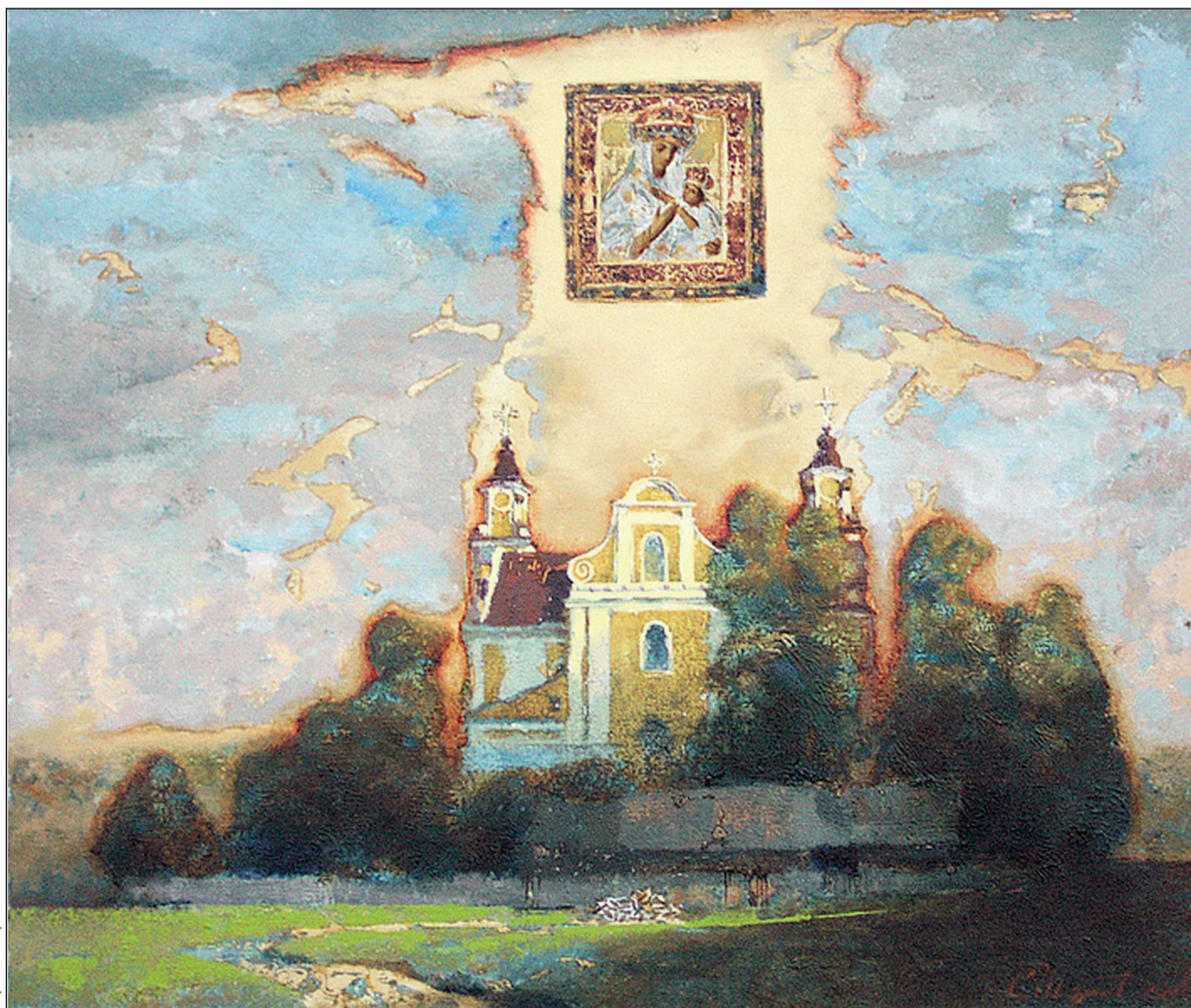
2 траўня 2021 г.

## Праліўся дождж

І раптам, нібы з моцным пачуццём,  
Праліўся дождж — струменьчыкамі цёк —  
На дол, на аксамітнае жыццё.  
Паверыла — мы ў Вялікдзень расцём.  
І так, як радасць з плачу, у дзіця,  
Усмешка выйшла з сонца, у прасцяг.

\*\*\*

Імгненны снег. Такі ідзе не суткі.  
Раптоўны снег, як нібы не ў пару.  
Каб гэтакі во, ды з нас, людзей, чысцюткі,  
Як тут, з-пад хмар'я, паўтарыўся рух.  
Тут ясна — клімат. Ён кіруе рухам.  
Дык ёсць жа іншы, што кіруе духам...





Сяргей БЕЛАЯР

Калі вы хочаце пабудаваць сацыялізм, абярэце краіну, якую не шкада. Ота фон Бісмарк (1815 — 1898)

# Народная ініцыятыва

## Фантастычнае апавяданне

На гэты раз не было ні кур'ера дзяржаўнай фельд'егерскай сувязі са сталіцы, ні неабходнасці спальваць цалкам сакрэтны пакет з Міністэрства міністэрстваў на суседнім з Бульбянкаўскім сельсаветам узгорку Галгофа: у калгас «Бальшавіцкі ўгар» з велізарным эскортам завітаў ажно цэлы дэпутат рэспубліканскага парламента.

Па заведзенай яшчэ з савецкіх часоў традыцыі аб маючым адбыцця візіце высокага начальства папярэдзвалі загадзя — каб «ахвяры» паспелі арганізаваць цёплы прыём: лазню з дзеўкамі, элітны алкаголь і дэлікатэсы. Ну і, вядома ж, дарагі прэзент у дарогу. Па адсутнасці тэлефоннага званка з райцэнтра старшыня Цевель з сэрца, гатовым выскачыць з грудзей, заклочыў, што нагода неабы-якая.

Гадаць аб прычынах не мела сэнсу, і старшыня загадаў сакратарцы Лізачцы Красуні куляй і мацай да заслужанай пенсіянеркі Барадулі і пад абяцанне выдаць у наступным годзе дадатковую сотку да асабістай гаспадаркі ўзяць самы лепшы каравай. А па соль бегчы да прадаўшчыцы мясцовага сельпо Клаўдзіі фон Дурэмбы — уласнай сталовай пры сельсавете не мелася: персанал цягаў на працу «зсабойку», а супрацоўнікі АДДЗЯЛЕННЯ правільнадумства і паводніцкага накіравання мас у складзе трыццаці васьмі лбоў сілкаваліся выключна ў асабліва прэстыжным рэстаране райцэнтра.

Рэспубліка для народа выяўляла незвычайны клопат аб прызначаных думаць пра простых людзей: «Mercedes-Benz S-600 Pullman» Цевелю даводзілася бачыць толькі ў амерыканскіх кінафільмах. Да пары лімузіну аказаўся і сам дэпутат: касцюм «William Westmancott Ultimate Bespoke», наручны гадзіннік «Patek Philippe Celestial» і туйфлі «Moro Monk Strap» ад «Testoni». У клопаце пра людзей дэпутат не шкадаваў жывата свайго, з-за чаго раздаўся ў бакі настолькі, што пры садзейнічанні шасцідзесяці дзевяці памочнікаў і ста ахоўнікаў ледзьве выбраўся з люксавога лімузіна з умоцненай падвескай.

— Сардэчна запрашаем! — сакратарка выдала сваю самую чароўную ўсмешку і з вялікім піетэтам падала дэпутату каравай. Заступнік людскіх інтарсаў скрыўіўся так, нібы яму паднеслі не хлеб з соллю, а чару цыкуты. Грэбліва адсунуўшы выпешчаным пальцам падрапаны алюмініевы паднос, прабурчэў:

— Архітэрмінавая справа дзяржаўнай архіважнасці!

— Прашу ў мой кабінет... э... — старшыня не ведаў, які правільна звярнуцца да таго, хто ўсплыў наверх. А раптам абразіцца — кар'ерны рост рабіў чыноўнікаў крыўдлівымі звыш усялякай меры. Нават спецыяльны абаронны закон для сябе прынялі.

— Ромблен Даздрасмыгда Пячэгодавіч Дагнацій-Перагнацій, першы сакратар ЦК Партыі ўтаймавальнікаў капіталізму, — пахваліўся дэпутат, як быццам гаворка ішла аб Нобелеўскай прэміі. Не менш.

— Як? — асалалеў старшыня. — Ромблен — гэта «рождён могуцый быць ленинцем», — пачаў ахвотна тлумачыць дэпутат, выставіўшы грудзі з партыйным значком, на чырвоным фоне якога залацілася абрэвіатура

ПУК. — Даздрасмыгда азначае «Да здравствуе смычка города и деревни». Пячэгод ёсць скарачэнне лозунгу «Пятилетку в четыре года». А прозвішча мае ўтворана ад архіўказання «Догнаць и перегнаць» з архігеніяльнай працы архітаварыша Леніна.

Старшыня толькі кінуў. З сустрэчай у кабінете тэт-а-тэт выйшаў канфуз: у АДДЗЯЛЕННІ правільнадумства і паводніцкага накіравання мас пачаўся чарговы — па заканчэнні паўтара месяцаў — ремонт, і будаўнікі літаральна завалілі калідоры і лесвіцы сельсавета будаўнічымі матэрыяламі. Ды і ў дзверы — няхай і дзвіжворкавыя — Дагнацій-Перагнацій усё роўна не прайшоў бы: занадта шырокі адбітак адклала на ім бяссоннае трыванне аб спадзевах простых людзей.

Выхад з далікатнага і небяспечнага для займаемай Цевелем пасады падказала Лізачка: дэпутата пры дапамозе вілачнага пагрузчыка «ТСМ», які дыхаў на ладан, паднялі на ўзровень вокнаў старшыніўскага кабінета, выкарыстоўваючы для зручнасці Дагнація-Перагнація драўляны еўрападон...

— Архівышэйшым дэкрэтам загадана арганізаваць у Бульбянцы і бліжэйшых вёсках бальшавіцкую партыячку, — адразу ўзяў быка за рогі дэпутат. Трымае еўрападон апальшчыку і вартаўніку пасля заўчарашняга святкавання Міжнароднага дня святлафора было вельмі цяжка: калыханне еўрападона прымушала шчокі Дагнація-Перагнація куляцца з аднаго пляча на другое. А шчокі былі, як мяхі з бульбай. — Прыцягнуць моладзь.

— Бальшавіцкую? — залыпаў вачыма старшыня. КПСС загадала доўга жыць больш за трыццаць гадоў таму.

— Менавіта! — важна кінуў дэпутат. — Натаўскія танкі ляскаюць гусеніцамі ля самых нашых межаў. Крэйсеры NORDEFSCO ўвайшлі ў вусце Нямунаса. Самалёты Цахала барозняць паветраныя прасторы па контуры Рэспублікі для народа. І анунакі з тэхнасонамі васьць-васьць падцягнуцца.

— А бальшавікі тут пры чым? — удакладніў старшыня, беспаспяхова спрабуючы ўвязаць паміж сабой агрэсіўныя намеры Захаду і карлікавую партыю, пра дзейнасць якой у «Бальшавіцкім угары» ніхто ніколі і не чуў.

— Як гэта пры чым? — прыйшоў у жах дэпутат. І нават, як здалася старшыні, надзьмуўся ад абурэння. — Бальшавікі заўсёды наперадзе!

І не паспрачаючы: менавіта бальшавікі першымі кінуліся «прыхватываць» маёмасць Савецкага Саюза ў другой палове васьмідзесятых. Рабуй нарабаванае, так бы мовіць.

— Толькі бальшавікі ў стане спыніць архіасатанелага імперыялістычнага монстра, выкармленага буржуінскімі рэптылоідамі і кіраванага доларавымі вампірамі-педэрастамі! — адчувалася, што Дагнацій-Перагнацій асядлаў любімага канька.

— Я вас зразумеў, — запэўніў старшыня і з сума падумаў пра тое, што для ячэйкі ПУК давядзецца кагосьці высаляць з будынка сельсавета. Таварыства інвалідаў, напрыклад. АДДЗЯЛЕННЕ

правільнадумства і паводніцкага накіравання мас дзяліцца лішкамі не захоча. Пастаянна ньюць, што няма дзе разгарнуцца.

— Архірады таму, што мы знайшлі агульную мову, таварыш Цевель. Ядро бальшавіцкай партыячэйкі абавязкова павінны скласці архіверныя справе сацыялізму сталінцы. Ці маюцца такія ў вашым калгасе?

— Двое, — абмежаваўся сухой канстатацыяй старшыня. Рашэнне не дагаворваць было прадыктавана інстынктам самазахавання: першым сталінцам лічыўся Марк Піўтэльмук, які выжыў з розуму, другім — гусенічны трактар С-65. Марк Піўтэльмук жыў у кардоннай скрынцы з пад тэлевізара КВН-49, паколькі ад статуі, бюстаў, барэльфаў і карцін Сталіна месца ні ў хаце, ні ў двары не засталася. А трактар — ён і ёсць трактар...

— Архіцудоўна! — узрадаваўся дэпутат. — Людзі не могуць не адчуваць архівялікага патэнцыялу, закладзенага ў бальшавізме!

Старшыня ледзь стрымаўся, каб не закіцьчы вочы. Патэнцыял, скажа яшчэ. Што ні робяць, усё да горшага.

— Наша архіўплывовая партыя ПУК магла б, вядома, кінуць бальшавіцкі кліч. Сабраць пад архічырвоныя сцягі мільёны рэспубліканцаў, аднак важна, каб ініцыятыва адпору наркаманскаму агрэсару абавязкова ішла знізу: тады архіфашыстоўскія «контры» не абвінаваціць Партыю ўтаймавальнікаў капіталізму ў архіпрымусе грамадзян. Народ павінен сказаць сваё архіважжае слова!.. — дэпутат вельмі моцна жэстыкуляваў, і апальшчык з вартаўніком, якія аглоблямі падтрымлівалі еўрападон, ні імгнення не заставаліся без руху: цэнтр цяжару пастаянна ссоўваўся, а выпусціць службовую асобу, ды яшчэ тую, каторая знаходзіцца пры выкананні... Камітэт Захавання Сацыяльнай Стабільнасці можа і замахам палічыць. А гэта — ужо тэрарызм. Расстрэльныя крымінальны артыкул.

— Зразумела, вам спатрэбіцца фінансаванне... — шэсцьдзесят дзевяці памочнікаў дэпутата перадалі па ланцужку аб'ёмны металічны чамадан з кодавым замком. І старшыня з жахам падумаў пра тое, што будзе рабіць з венесуэльскімі баліварамі або з кубінскім песа. Маглі яшчэ быць паўночнакарэйскія воны. — Прывіэз тут вам «кэш». Было архінайвысока загадана аказаць з дзяржбюджэта дапамогу новым таварышам.

Старшыня запытальна выгнуў брыво, і дэпутат з гонарам заявіў: — Нашы людзі акапаліся ўсюды... Хутка ўсепланетарны з'езд ПУК. Патрэбен архіпадарунак.

Чамадан аказаўся бітком набіты новенькімі амерыканскімі доларамі: купюрамі наміналам у сто баксаў. Шляхам няхітрых вылічэнняў старшыня прыйшоў да высновы, што нават траціны аднаго такога чамадана з лішкам хопіць на тое, каб вывесці ў сусветныя экспарцёры харчавання ўсе калгасы вобласці. А то і паловы Рэспублікі для народа.

— Гэтага павінна хапіць, — Дагнацій-Перагнацій маланкавым рухам дасведчанага чарайніка-ілюзіяніста вывудзіў з пачкі купюру і кінуў старшыні.



Фота mtk.ru

— Viva Bablo!.. А, не. Гэта толькі для сваіх... Няхай жыве сусветная бальшавіцкая рэвалюцыя!.. Вставай, проклятым заклеімённый, весь мир голодных и рабов...

Старшыні давалося адкрываць рот, умоцнена адлюстроўваючы ўдзел: слоў песні ён не ведаў.

«Інтэрнацыянал» заняў цэлую вечнасць, якую можна было выкарыстаць з куды большай карысцю, але радавацца заканчэнню песні старшыня паспяшаўся: Дагнацій-Перагнацій зацягнуў па новай:

— Вставай, проклятым заклеімённый...

Дэпутацкага энтузіязму хапіла на сорок чатыры поўных паўтарэнні.

Старшыня, які адчуваў сябе так, як быццам у адзіночку разгрузіў чатыры вагоны мяшкоў з цукрам, не адразу паверыў, што какафанічнае а капэла нарэшце скончылася. І ўдумках падзякаваў Богу. Катаванне больш жаклівае за дыбу будзе.

— Не падвядзіце Рэспубліку для народа, таварыш Цевель! — загадаў заступнік на шчодрым бюджэтным жалаванні. — ПУК супраць НАТА! Ленін — ПУК! Сталін — ПУК! Маркс-Ленін-Сталін — ПУК! ПУК! ПУК!

— Но пасаран, — буркнуў першае, што прыйшло ў галаву, старшыня.

У той момант, калі пагрузчык «ТСМ» з апошніх сіл пачаў павольны — на мяжы трываласці метала — спуск, дэпутат ускінуўся, і аглобі выгнуліся пад небяспечным вуглом.

— Ледзь не забыўся. Вось вам архібальшавіцкая газета «Леніноід Бульбарусіі», — на падваконнік стараннямі шасцідзесяці дзевяці памочнікаў дэпутата лёг стос, вагою не менш за цэнтрнер. — Адзінае дазволенае для члена ПУК чытанне. За іншае — расстрэльваюць.

— А...

— Калі не будучы браць — адключым на архіхер у Бульбянцы электрычнасць!.. І вось яшчэ што: неадкладна збярыце пра-

цоўных. Хай ніхто не кладзецца спаць да таго самага часу, пакуль статуя правадыра сусветнага пралетарыята не будзе блішчаць, як у ката тэсцікулы. Людзі павінны ведаць, хто вызваліў іх з кайданоў архіпрымусу... Як у вас наконт суботнікаў, таварыш Цевель?

— Ну... — старшыня замаўся, таму што не любіў хлусіць. А хлусіць абавязкова давалося б: каму даспадобы прымусовая праца?

— З наступнага месяца ў мэтах паскарэння нястрымнага росту рэспубліканскай эканомікі архівысокім указам будуць уведзены абавязковыя нядзельнікі.

— Але... — сказаць, што людзям не спадабаецца, азначала не сказаць нічога. Як бы за вілы і сякеры не ўзяліся.

— Добраахвотныя, — падкрэсліў абаронца правоў народа. — Спісы сабатажнікаў у абавязковым парадку перадавайце ў Камітэт Захавання Сацыяльнай Стабільнасці. ПУК за светлую будучыню!

Дагнацій-Перагнацій да непрыхаванай радасці апальшчыка і вартаўніка з пачуццём глыбокага задавальнення і ўсведамленнем выкананага доўгу пакаціў, а абзадачаны старшыня пачухаў патыліцу. Ну і дзе яму ўзяць людзей для бальшавіцкай партыячэйкі?..

— Міхей Фёдаравіч, вы бальшавіком запісацца не жадаеце?

— Бзплтн вно бдз? — галодным тонам удакладніў вартаўнік. Апальшчык таксама праявіў жывую цікавасць. Да старшыні абодва стаялі напаяўпаварота, аднак гэта не выражала Цевеля ад хвалі ядранага перагару. Ад таго і самому сур'ёзна захмялець можна.

— Пабойцеся Бога, Міхей Фёдаравіч! Калі гэта Савецкая ўлада раздавала нешта бясплатна?.. Трышкурны дзяржаўны, яшчэ і павінен застанешся. Ніякага бясплатнага віна. І наогул нічога бясплатнага, што б бальшавікі не лілі дурням у вушы.



# Хведар Ільяшэвіч: паэт у «век бэнзыну й рэкліам»

АК, budzma.by

Пачатак лістапада 1948-га. Заходняя Нямеччына. Лёгкае аўто знянацку вылятае на скрыжаванне... удар грузавіка! Паліцыя, пажарная, хуткая. У аўто былі чацвёра. Двое загінулі на месцы. Адзін па дарозе ў шпіталь — гэта быў паэт, крытык, палітычны актывіст Хведар Ільяшэвіч.

Як бачым, нават памёр Ільяшэвіч нетыпова для беларускіх паэтаў першай паловы ХХ ст. — у аўтакатастрофе. Звычайна ж сухоты, катарга ці куля ў патыліцу. Ільяшэвіч ва ўсім спрабаваў быць чалавекам новага часу. Таму замест жалбы выбіраў пафас барацьбы, замест вёскі — горад, замест рэфлексію — дзеянне.

Зборнік «Хведар Ільяшэвіч. Выбранае» выйшаў сёлета ў выдавецтве «Кнігазбор» у серыі «Бібліятэка Бацькаўшчыны». Упершыню пад адной вокладкай сабраныя вершы і проза аўтара, успаміны пра яго сваякоў і сяброў.

## «Турма давяла... Люблю выпіць, шмат куру»

Ільяшэвіч пачынаў таксама, як безліч ягоных аднагодак, — пакаленне актыўных беларусаў постверсальскай Польшчы. Рамантыка барацьбы, крыўда за адабраныя палкамі правы, амаль рэлігійная вера ў светлае заўтра:

*Беларусь! Прыбірайся ў краскі,  
У песні бурнай і гучнай вясны!  
Мы збудзем цябе, як у казцы,  
Сьветлай, яснай, як нашыя сны!*

Радкі характэрныя: пад імі магло б стаяць прозвішча Танка, Васілька, Таўлая, Пестрака ці каго іншага. Будова «Беларусі сноў» пры Пілсудскім заканчвалася аднолькава — турмой. Легендарнымі віленскімі Лукішкамі. Туды Ільяшэвіч трапіў у 1927-м і правёў увесь 1928-мы.

Тут ён фармаваўся як асоба і паэт, назвы вершаў гучаць як радкі з песень: «Вучуся холаду ў сьцен», «Бразнулі з грукатам дзверы», «У цэлі расьселись халодныя змрокі», «На дварэ астрожным бура», «Стамілася беднае сэрца ад суму» і інш.

Чытаючы верш «Дазорца», напісаны праз год пасля вызвалення, здзіўляешся: ягоны псіхалагізм па-за часам. Мундзіры турэмных наглядчыкаў змяняюцца, а сэнсы — не:

*У яго душа зьліняла  
Ад турэмнае жоўці муроў.  
Бачыў ён, як з зубоў сыякала  
На каменным цамэньце кроў.*

*На пратэсты ён паясьняе,  
Што ён мае дзяцей і дом.  
І ля цэлі на 1-га мая  
Доўга слухае, слухае ён.*

З турмы можна вызваліцца, але адпусціць з сябе — цяжка. Ільяшэвіч насіў яе ў сабе да смерці. Юры Жывіца, які пазнаёміўся з паэтам больш чым праз дзесяць гадоў, прыгадвае цытату Хведара: «...Турма давяла мяне да гэтага — люблю выпіць, шмат куру. Я ведаю, што гэта шкодзіць здароўю, але ўстрымацца не магу».

## «Век бэнзыну й рэкліам»

У 1930-м Ільяшэвіч напісаў артыкул «Максім Багдановіч як пясняр места». Цікавы ракурс: лірызм Багдановіча і дагэтуль супрацьпастаўлялі сацыяльнаму пафасу папярэднікаў, а вось тэма вёска/горад — нешта новае. Фрагмент назіранняў аўтара:

«У Цішкі Гартнага места зьяўляецца толькі мейсцам, дзе гібее рамеснік і рабочы; <...>. У Цёткі тое самае. Багдзюшэвіч-жа выводзіць места такім, якім яно прадстаўляецца праз прызму сыянаскага гляджання. У Багдановіча места жывое: яно гарыць «рэкліамамі», гудзіць рухам, дыхае «сьпёкай асфальту».

Такое ўражанне, што Ільяшэвіч напісаў пра сябе. З гэтым адкрыццём — нераскрытай у белліце тэмай

горада і будучыні, якая на вачах стае рэальнасцю — ён пройдзе ўсе наступныя 1930-я. Адсюль у вершах фіялет рэкліам, геаметрыя муроў, шкарлупінне дахаў, брук, па якім льюцца і сыплюцца гукі радыё, фарбаваныя дзяўчаты... Паэтам-нашаніўцам снілася вёска, якая і была для іх Радзімай. Беларусь Ільяшэвіча іншая: брукаваная, мураваная, захутаная дымам, перапааясаная рэйкамі-жыламі: «Сніцца места, сніцца места мне... / Глуха места шуміць, разьліваецца».

А вось яшчэ:

*Неба зрэзана — быццам паперка,  
Дахі ў неба растуць наўкруг —  
У вачох калышуцца мерна  
Электрычныя зоры й рух...*

Горад не вёска. Не пазнаеш сустрэчных на вуліцы, яны — цябе. Гэта не замкнёны сусвет «Людзей на балодзе», дзе кожны табе сваяк ці сусед. Тут кожны — незнаёмец, таямніца, пытанне. Тут можна выпіць не на свята, а наўпрост па настроі. Тут лёгка згубіцца. Іншыя пахі, гукі. І ўсё гэта захутана дымам цыгарэт і цягнікоў, напоена электрычным святлом:

*Ў людзім гомане змора чуецца.  
І ўжо хутка атуліць ноч  
Тых дзяўчат (што прайшлі па вуліцы)  
З падмалёванай сінню воч...*

## Стымпанк і арт-крытыка

Нават інтымныя матывы ўжо ў іншых інтэр'ерах — без сенавалаў і купальскіх начэй: «...А яны-ж, чорт вазьмі, радыё слухалі разам. Ён адну слухаўку, і яна. І галовы іх былі так блізка. Яе валасы невymoўна пяшчотна казыталі яго твар...». Радыё ў слухаўках — разам! Гэта ж як у 90-я плэер ці цяпер — музыку са смартфона!

Ну, і канешне, цягнікі. Калі ў амерыканскай літаратуры месца дзеяння найчасцей у гатэльным нумары, то ў Ільяшэвіча — у цягніку, на станцыі, каля чыгуначных шляхоў. Традыцыйныя матывы «лугоў і гоняў» — толькі карцінка з акенца ў вагоне. Аўтара гэта заварожвала:

*Цягнікі і станцыі —  
У шыбы — сонца сполахі —  
Родная краіна — ты плывеш-плывеш —  
Поле — апянае Купалам і Коласам —  
Паясамі слуцкімі сцэлеца ў бязмеж...*

Тэма горада цікава праходзіць і ў журналісцкіх нататках Ільяшэвіча. У зборніку ёсць рэпартаж з выставы Пятра Сергіевіча ў Вільні ў 1936-м. Тэкст уражае сучаснасцю: аўтар ставіць выпадковыя цытаты з фуршэту, часам камічныя каментары да карцінаў. Сам жа піша, што Сергіевічу мала Вільні, трэба нешта большае — Парыж, напрыклад. Ці не каза зноў пра сябе?..

Сёння Ільяшэвіча назвалі б хіпстэрам з ухілам у літаратуру і палітычны актывізм. Такім яно было — першае пакаленне беларускіх гарадскіх паэтаў 1930-х. Адно, што па савецкі бок з ухілам у пафас «вялікіх будоўляў», а па польскі — з разняволенай рэмаркаўскай тугой. Чысты канструктывізм: шэрая бетонная форма і жоўтае лісце на бруку ў промнях электрычнага ліхтара.

## «Дзядзя Хведар!.. Дзядзя Хведар!..»

На Захадзе, ужо па вайне, Ільяшэвіч працягваў пісаць у беларускія часопісы. Раптоўная смерць у 1948-м не дазволіла разгарнуцца на гэтай ніве. Тым больш, не дала часу на асэнсаванне свайго досведу, пісанне мемуараў. Што казаць — яму было ўсяго 38. Вось ягоныя познія эмігранцкія радкі:

*Залажыўшы рукі ў кішэні,  
я пайду кантынэнты сустрэць —  
пранясу праз руіны і сьцены  
Беларусі кляновую медзь.*

На смерць Ільяшэвіча выйшлі артыкулы ў дзясяпарных газетах, некалькі вершаў ад тых, хто ведаў асабіста. Ва ўспамінах з пахавання аднаго са сведкаў ёсць кранальны момант: дзеткі беларусаў-эмігрантаў бягуць за труной з плачам і крыкамі: «Дзядзя Хведар!.. Дзядзя Хведар!..»

Падобная жывая карцінка, мабыць, лепш сведчыць пра чалавека, чым колькасць кветак, вяноўкі ці пазалоты на магільным крыжы.

Набыць кнігу «Хведар Ільяшэвіч. Выбранае» можна ў анлайн-кнігарнях knihi.by, kniganosha.by, tn.by і ў краме mmkut.by.

# «Генетычны алфавіт» Віктара Сазонава

Яўген ВАПА

Пад рэдакцыяй Праграмнай рады беларускамоўнага тыднёвіка ў Польшчы «Ніва» выйшла кніга гарадзенага пісьменніка Віктара Сазонава «Генетычны алфавіт».

Мой жыццёвы і рэдакцыйны сябра проста ўразіў мяне машабам і якасцю сваёй аповесці. Кожны чытач, які цікавіцца творчасцю гэтага аўтара,

ужо ведае, што, як мала хто, умее ён апісаць беларускую ментальнасць з яе пераменамі ў вясковай і гарадской прасторы. Друкаваны на старонках «Нівы» і яе кніжных выданнях аўтар набыў не толькі агульнабеларускую зацікаўленасць, але і перакладаўся на польскую, венгерскую і ўкраінскую мовы. Думаю, што праз нейкі час ягоная творчасць будзе адкрытая і для тэатральных пастановак у самой Беларусі і па-за яе межамі. А мастацкае кіно на аснове прозы Віктара Сазонава прыцягне да экрану і ўзрушыць кожнага глядача ў любой краіне. У Віктара проста неверагодная, сітуацыйная вобразнасць, якая ўмомант трансфармуецца перад вачыма ў другія мастацкія жанры. Універсалізм чалавечай сціпласці і хітрасці, годнасці і камізму спалучае людзей у зразумелай ім штодзённасці.

Для знаёмых аўтара не ёсць вялікай таямніцай факт, што аўтар яшчэ нядаўна ў вольных хвілінах любіў час ад часу класіі і... фарбы на палатно. Мастацкасць і вобразнасць праявілі і паэтычнага слова пісьменніка вызначаюць яго літаратурную адметнасць на фоне прыгожага беларускага слова...

Раман «Генетычны алфавіт» — гэта ахвяраванне ўсім беларусам, у якіх не пагасла мара аб свабодзе — той асабістай, але і нацыянальна-дзяржаўнай...

«Генетычны алфавіт» — гэта незвычайныя лёсы звычайных беларусаў, якіх гісторыя распачынаецца на фоне халоднай вайны паміж Савецкім Саюзам і Злучанымі Штатамі Амерыкі. Звычайная беларуская вёска, якая дваццаць пяць гадоў ад вайны памаленьку зажыўляе раны і дазваляе людзям цешыцца мірным жыццём і ейнымі правамі, хаця пад камунізмам, але ўжо без штодзённага голаду. І з дзецьмі, для якіх шчасце — толькі ў горадзе. Тут аднак выпадкова прыйдзеца патрапіць у эпіцэнтр палітычных інтрыг і змагання амерыканскай і савецкай разведкаў. Закладзеная інтрыга, якая здзяйсняецца на працягу дваццаці пяці гадоў, у поўнай красе паказвае беларускі менталітэт з яго традыцыяй, страхамі, легендамі і надзеямі.

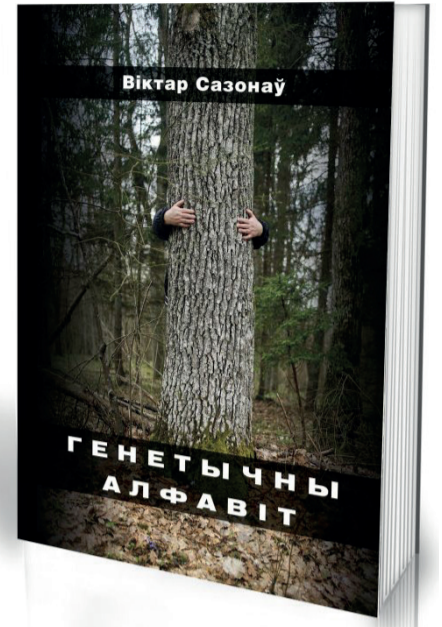
Створаны аўтарам свет літаратурных уяўленняў і персанажаў дае яму права звацца адным з большых майстроў празаічнага запісу. Такого не было яшчэ ў беларускай літаратуры. Трэба толькі спадзявацца, што праз нейкі час будзем чытаць і радавацца далейшымі падзеямі ў чарговай частцы рамана.

Выданне кніжкі таксама мае сваю інтрыгу. Яе фрагменты друкаваліся ў «Ніве». Кніжка была гатовая да друку ў пачатку 2018 года. Аднак з-за нястачы фінансавых сродкаў тры гады набірала моцы, каб урэшце парадаваць чытача. У міжчасе адбыліся падзеі, якія ўскалыхнулі беларускі народ і вывелі яго на вуліцы гарадоў, мястэчак, вёсак. Многія ў Беларусі і свеце ламаюць галовы: што такое здарылася з народамі, які паказваў сваю мужнасць, чалавечнасць, нацыянальную адказнасць. І таму, відаць, воляй Божай выхад кніжкі адбыўся ў верасні 2021 года, каб адказаць на такія і падобныя пытанні.

«Генетычны алфавіт» Віктара Сазонава — проста ўніверсальная літаратура з нябеснай паліцы пра народ, з якога аўтар выйшаў і якому ахвяраваўся жыць усім сабою.

Кніга, якая мае амаль 750 старонак, аздоблена мастацкімі фотаздымкамі Паўла Грэса.

**P.S.** Тыя, хто не мае магчымасці набыць кнігу, змогуць паслухаць старонкі рамана ў эфіры «Радыё Рацыя» ў выкананні аўтара.



## Прэмія «Планета»

У Іспаніі ўручылі прэстыжную літаратурную прэмію «Планета» (Premio Planeta de Novela). Пераможцам і ўладальнікам мільёна еўра стала іспанская пісьменніца Кармэн Мола за раман «Звер».

На гэтым можна было б паставіць кропку, калі б не адзін нюанс: на сцэну па ўзнагароду выйшла не жанчына, а... тры мужчыны. Як выявілася, Кармэн Мола — гэта псеўданім, які прыдумалі Агусцін Фернандэс, Хорхэ Дзіяс і Антонія Мерсэра. Усе — даволі паспяхова сцэнарысты, якія даўно працуюць на тэлебачанні. Але, відаць, пісьменніцкі жар у іх душах цепліўся даўно, і яны, аб'яднаўшы намаганні, сталі пісаць раманы.

Суаўтарам падабалася заставацца ў цені, «выставіўшы на амбразуру» таямнічую Кармэн Мола. «Гэта было вельмі зручна, нам падабалася. Мы былі абаронены ад прамой крытыкі і маглі працягваць жыць сваім звычайным жыццём, калі выходзіў новы раман», — распавёў у інтэрв'ю газеце «El Mundo» Хорхэ Дзіяс. Агусцін Фернандэс дадаў, што так чытачы маглі ацэньваць сам тэкст, пазбегнуўшы «апантанасці» аўтарам.

Усе трое адмаўляюць, што Кармэн Мола — гэта маркетынговая ход: «Калі б раманы былі дрэнныя, ніякія псеўданімы і сакрэты аўтара не зрабілі б іх папулярнымі». Чым больш папулярнай становілася Кармэн Мола, тым больш яны баяліся прагаварыцца. І былі вельмі радыя нарэшце адкрыцца свету.



Аўтары заўсёды пішуць разам, літаральна ў шэсць рук. Праца над новым раманам пачынаецца з плана, падобнага да вялікай табліцы. Пры гэтым у кожнага ёсць свой моцны бок. Па словах Хорхэ Дзіяса, Фернандэс выдатна прыдумляе павароты сюжэту, Мерсэра «адказвае» за літаратурную апрацоўку фраз. «Мы ніколі не спрачаліся, але гэта страшэнна складана», — патлумачыў Агусцін Фернандэс і дадаў, што яны навучыліся ставіць гісторыю наперадзе сябе — і гэта ключ да іх поспеху.

Раман «Звер», дзеянне якога адбываецца падчас эпідэміі халеры ў Мадрыдзе ў 1834 годзе, уяўляе сабой 500-старонкавы трылер з элементамі гістарычнага рамана і багаццем жорсткіх сцэнаў.

Нечаканае прызнанне мужчын было ўжо раскрытыкавана феміністкамі. У прыватнасці, экс-прэзідэнт іспанскага Жаночага інстытута Беатрыс Хімена назвала іх ашуканцамі. «Гэта не проста імя, гэта фальшывы профіль, які падманвае чытачоў і журналістаў», — напісала яна ў Twitter.

Прэмія «Планета» прысуджаецца з 1952 года іспанскім выданнем «Grupo Planeta» за лепшы раман на іспанскай мове ці кастыльскім дыялекце. Прэмія была створана заснаванікам выдавецтва Хасэ Мануэль Лара Эрнандэсам. Уручаецца штогод у кастрычніку ў Дзень Святой Тэрэзы (жонка заснавальніка прэміі мела імя Марыя Тэрэза Бош). Цырымонія ўзнагароджання праводзіцца ў Барселоне. У фінансавым плане гэта другая (калі не першая) па каштоўнасці літаратурная ўзнагарода ў свеце пасля Нобелеўскай прэміі па літаратуры.

З 1974 года прэмія «Планета» ў памеры 150 000 еўра ўручаецца таксама за другі раман, які выйшаў у фінал.

## Букараўская прэмія

Гэтую галоўную прэмію англамоўнай літаратуры сёлета атрымаў Дэйман Гэлгут за раман «Аб'яцанне».

Кніга распавядае аб узаемаадносінах белай сям'і фермераў і іх чарнакурай служанкі ў часы апартэіду ў Паўднёва-Афрыканскай Рэспубліцы. Некалі галава сямейства абяцаў аддаць жанчыне, якая служыла ім верай і праўдай доўгія гады, свой дом. Але нашчадкі абяцанне не стрымалі. Сямейная сага ахоплівае чатыры дзесяцігоддзі.

«Я па-сапраўднаму, пакорліва ўдзячны», — сказаў у Радыётэатры «ВВС» Дэйман Гэлгут, атрымліваючы прэмію на цырымоніі ў Лондане.



Дэйман Гэлгут нарадзіўся ў 1957 годзе ў Паўднёва-Афрыканскай Рэспубліцы. Гэта яго дзевяты раман. На думку крытыкаў, Гэлгут у сваёй творчасці працягвае традыцыі Уільяма Фолкнэра, Вірджыніі Вульф і нават Джэймса Джойса. На «Букара» яго намінавалі двойчы — у 2003 і 2010-м. Пераможца атрымаў 50 000 фунтаў стэрлінгаў (каля 70 000 даляраў ЗША).

Букараўская прэмія ўручаецца з 1969 года. Яе ўладальнікамі становіліся англамоўныя пісьменнікі з такіх краін, як Вялікабрытанія, Ірландыя, Аўстралія, Новая Зеландыя, ЗША, Канада, Нігерыя, Трынідад і Табага, Індыя і Ямайка.

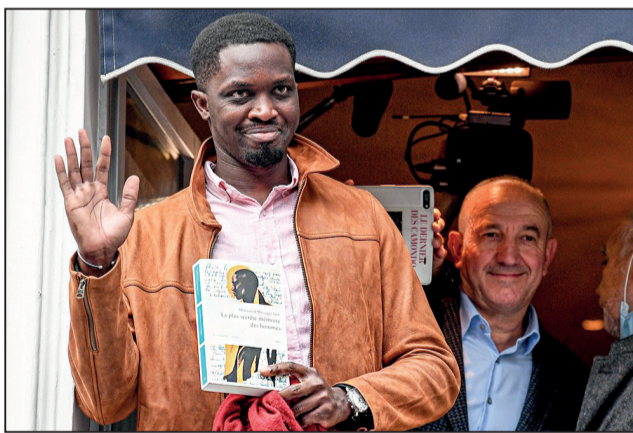
## Ганкураўская прэмія

Сенегальскі пісьменнік Махамед Мбугар Сарр стаў лаўрэатам самай прэстыжнай літаратурнай ўзнагароды Францыі — Ганкураўскай прэміі.

Такое рашэнне прыняла Ганкураўская акадэмія, абраўшы лепшым франкамоўным літаратурным творам 2021 года яго кнігу «Самыя патаемныя ўспаміны».

Махамед Сарр нарадзіўся ў 1990 годзе ў Дакары ў франкамоўнай сям'і лекара. Вышэйшую адукацыю атрымаў у Парыжы ў адной з самых прэстыжных навучальных устаноў Францыі — Школе перспектывных даследаванняў у галіне сацыяльных навук.

Раман «Самыя патаемныя ўспаміны» — чацвёрты ў кар'еры 31-гадовага пісьменніка. Ён распавядае пра жыццё ў Парыжы маладой сенегальскай пісьменніцы, якая даследуе выдуманую кнігу «Лабірынты бесчалавечнага». Па словах літаратурных крытыкаў, раман Мбугар Сарра «стаў кнігай успамінаў пра каланіяльную эпоху, Першую сусветную вайну, Халакост, у якой праўда пераплятаецца з выдумкай».



Лаўрэатамі Ганкураўскай прэміі ў апошнія дваццаць гадоў становіліся, у прыватнасці, такія вядомыя пісьменнікі, як Джонатан Літл і Мішэль Уэльбэк. Грашовае выражэнне Ганкураўскай прэміі чыста сімвалічнае — 10 еўра, але яе атрыманне істотна павялічвае продаж кнігі-пераможцы і, адпаведна, аўтарскі ганарар.

## Літпрэмія Уршулі Ле Гуін

Паводле паведамлення, апублікаванага на сайце амерыканскага Літаратурнага фонду Уршулі Ле Гуін, заснавана штогадовая прэмія імя вядомай пісьменніцы ў галіне мастацкай літаратуры.

У сваёй прамове на Нацыянальнай кніжнай прэміі 2014 года яна сказала: «Надыходзяць цяжкія часы, калі

нам будуць патрэбныя галасы пісьменнікаў, якія могуць бачыць альтэрнатывы таму, як мы жывем цяпер, могуць бачыць праз нашае ахопленне страхам грамадства і яго дакучлівых тэхналогій... Нам спатрэбяцца пісьменнікі, якія памятаюць пра свабоду — паэты, летуценнікі, — рэалісты вялікай рэальнасці».

Прэмія Уршулі Ле Гуін будзе ўручацца за лепшы мастацкі твор, які выйшаў у Злучаных Штатах Амерыкі на ангельскай мове. Яе грашовы прыз складзе 25 000 даляраў. У выпадку, калі пераможцам стане аўтар перакладнага рамана, ён падзеліць гэтую суму з перакладчыкам.

Першая прэмія будзе ўручана 21 кастрычніка 2022 года — у дзень нараджэння Уршулі Ле Гуін.

«Шмат хто ацэніць іронію ў тым, што сама Уршуля з сумневам ставілася да літаратурных ўзнагародаў і прэміяў. У той жа час яна прызнавала іх сапраўднаю каштоўнасцю ва ўшанаванні пісьменніка і павелічэнні пазнавальнасці добрых, недаацэненых пісьменнікаў. Яна таксама ведала, што невялікая сума грошай і заахвочванне, атрыманыя ў патрэбны момант, могуць стаць паваротным момантам у здольнасці пісьменніка працягваць пісаць», — адзначыў сын пісьменніцы і кіраўнік Фонду яе імя Тэа Даунс Ле Гуін.

Працэс намінацыі на прэмію адкрыты для ўсіх жадаючых: чытачы, аўтары, прадаўцы кніг, выдаўцы, бібліятэкары і ўсе астатнія могуць намінаваць твор, які, на іх думку, адпавядае наступным крытэрыям: прэмія будзе ўручана пісьменніку, чья праца адлюстроўвае канцэпцыі і ідэі, якія займалі цэнтральнае месца ў творчасці Уршулі, уключна з роўнасцю, справядлівасцю і свабодай; ненасіллі і надзею на мірнае вырашэнне канфліктаў; цэласны погляд на месца чалавецтва ў свеце прыроды.

Стаць лаўрэатам новай прэміі можна будзе толькі адзін раз у жыцці.



## Цытаты літаратараў — у космасе

Капсулу часу з цытатамі паэтаў і празаікаў адправілі да Траянскіх астрэаідаў Юпітэра.

Паводле паведамлення NASA, са станцыі касмічных сіл у Фларыдзе адбыўся паспяховы запуск новай міжпланетнай станцыі Luce. Запуск транслявалі на сайце NASA.

Галоўнай мэтай місіі з'яўляецца вывучэнне траянскіх астрэаідаў Юпітэра з пралётнай траекторыі. Luce стане першым касмічным караблём, які за 12 гадоў наведвае рэкордную колькасць пунктаў прызначэння на незалежных арбітах вакол Сонца.

На борце станцыі знаходзіцца капсула часу — памятная металічная таблічка з цытатамі паэтаў, празаікаў, навукоўцаў, грамадскіх дзеячаў і дзеячаў поп-культуры і схема, якая паказвае становішча планет Сонечнай сістэмы на момант запуску станцыі.

Выгравіраваныя цытаты належаць лаўрэатам Нобелеўскай прэміі па літаратуры: празаікам Вользе Такарчук, Кадзуо Ісігура, Архану Памуку і паэтцы Луізе Глік, а таксама сучасным амерыканскім паэтам-лаўрэатам: Рыце Даў, Чарльзу Сіміку, Білі Коллінзу, Хуану Феліпу Эрэра, Джоу Харыу, Амандзе Горман. Яшчэ тры цытаты належаць навукоўцам і папулярызатарам навукі Альберту Эйнштэйну, амерыканскаму астрафізіку Карлу Сагану і амерыканскай пісьменніцы, аўтару навукова-папулярных кніг Даве Собел. Таксама знайшлося месца і выказванню Марціна Лютэра Кінга.

А яшчэ на памятнай таблічцы ўвекавечылі словы вядомых музыкантаў і дзеячаў поп-культуры: Джона Ленана, Пола Макартні, Джорджа Харысана і Рынга Стара са знакамітага брытанскага гурта «The Beatles», Ёка Она і гітарыста гурта «Queens» Браяна Мэя (уладальніка вучонай ступені па астрафізіцы).